

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(香港)報公大：印督
號七十二百二千九萬二第
號二四三第路尼軒港香：址地
七至一八一七五七：機總話電
CABLE: 8778 TELEX: 92850 HKTGP HK
元壹幣港售零 半張五紙出日今
印承司公限有務印利有港香

人大常委會閉幕通過任免事項

北京頒佈涉外合同法

陳慕華出掌人民銀行

鄭拓彬任外經貿部長 原人民銀行行長呂培儉接替于明濤任審計署審計長



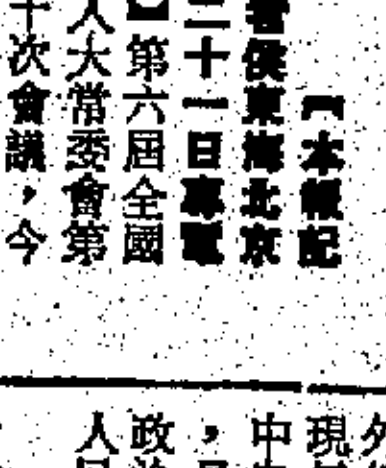
趙紫陽



陳慕華



鄭拓彬



呂培儉

昨通過繼承法草案

人大定下周二三召開

【本報訊】全國人民代表大會第三次會議，於本月十七日在北京閉幕。會議通過了《中華人民共和國繼承法》草案，並決定下周二三召開第四次會議。會議期間，代表們對草案進行了廣泛的討論和修改，最終達成了共識。繼承法的通過，將對我國的民事法律體系產生重大影響，保護公民的合法財產繼承權。

季末

豐國貨 華國貨

大清價

由四折起

名牌膠鞋

雙錢牌 回力牌

024

經銷處：鉅昌行
地址：九龍彌敦道49號二樓
電話：3-890264, 3-885450

汪希若突有話說

【本報訊】汪希若，現任廣東省副省長，日前在廣州接受本報專訪時，就當前省內經濟發展、對外貿易以及個人工作經歷等問題發表了看法。他強調，廣東省應進一步擴大對外開放，吸引外資，促進經濟增長。同時，他也談到了在當前形勢下，如何加強政府與企業之間的溝通與合作，以推動改革開放的深入進行。

某大國內市場拓展公司高薪徵求

市場分析經理
要求能用中英文寫出市場拓展計劃，對國內外市場有實際認識。
請電：二二六八八八小姐洽

中國各對外貿易公司聯合主辦 一九八五年春季

中國出口商品交易会

(糧油食品、紡織、絲綢、土產畜產、輕工、工藝、醫藥保健、五金礦產、化工、機械、儀器、機械設備、新時代公司聯合交易團，中外合營企業交易團和基地、包裝、煙草聯合交易團)

時間：4月15日—5月5日 地點：廣州對外貿易中心

歡迎世界各地貿易界人士前來洽談出口、進口業務

來會旅行服務業務由中國國際旅行社委託香港中國旅行社代辦

會談



【本報訊】據悉，某重要人物將於近日訪問香港，並與有關方面進行會談。此次會談將涉及多個重要領域，包括經濟合作、文化交流以及地區穩定等。會談的具體時間和地點尚未公佈，但預計將對香港的發展產生深遠影響。

熱烈

【本報訊】近日，某項活動在社會各界引起了廣泛關注和熱烈響應。參與者紛紛表示，該活動不僅豐富了他們的業餘生活，還增進了彼此之間的友誼。活動組織方對此表示感謝，並表示將繼續舉辦類似的活動，以促進社區的和諧與發展。

繼承法案適合國情

將交人大會議審議

法案規定國內外人士繼承境內外遺產

【本報訊】繼承法案草案，業經行政院會議通過，現正由司法部會同財政部、內務部、外交部等機關，就草案內容進行詳細審核，並擬具施行細則。該法案之通過，將使我國繼承制度，更趨完善，並符合國際慣例。草案規定，凡具有中華民國國籍之自然人，其繼承財產，均適用本法。如該人具有外國國籍，而其遺產在中華民國境內者，亦適用本法。此外，如該人具有外國國籍，而其遺產在該外國境內者，則適用該國法律。此項規定，旨在保護我國國民之合法權益，並促進國際間之法律合作。

價格改革為當務之急

議審入深將議會大人

鑒借可驗經價提產農 熟成已機時革改

【本報訊】價格改革問題，已成為當前我國經濟建設中之重要課題。政府已決定，將價格改革列入國民大會之議程，並交由憲法起草委員會進行審議。該委員會將參考我國之實際情況，並借鑒外國之經驗，擬定一套合理之價格政策。目前，我國之價格制度，尚存在許多弊端，如價格扭曲、市場混亂等。通過價格改革，將有助於穩定物價，促進生產，並提高國民之生活水平。政府表示，將堅定不移地推進價格改革，以適應新形勢之需要。

北京高爾夫球場 昨動工明年啓用

【本報訊】北京高爾夫球場，業於昨日動工興建。該球場位於北京市郊區，佔地廣闊，環境優美。預計於明年建成並正式啓用。屆時，將為廣大市民提供一個高檔之休閒娛樂場所。該球場之興建，亦將帶動周邊地區之開發與建設。

天津六十三歲婦女 煉六旬翁年壽子

【本報訊】天津市發生一宗奇聞，一名六十三歲之婦女，竟能煉出六旬翁之年壽子。據悉，該婦女平日生活極其簡樸，且常行善舉。其子出生時，體質極其強健，且壽命極長。此舉在當地引起了極大之轟動，人們紛紛前來參觀。目前，該子仍在該婦女家中生活，情況良好。

大陸黃金價格提高

滬撥金六噸製首飾

決定從美西德港引進首飾生產設備

【本報訊】大陸黃金價格，近日出現大幅回升之勢。據悉，上海市場之黃金價格，已創下新高。此舉主要得益於政府決定從美國、西德等國進口大量黃金，並用於製造首飾。此外，政府亦決定引進先進之首飾生產設備，以提高生產效率。目前，市場上之黃金首飾，銷路極佳，價格亦隨之走高。

煤井領導好大喜功

訂高指標釀成事故

平頂山八礦因設備過勞致停產

【本報訊】平頂山八礦發生一起重大煤井事故，造成多人傷亡。經調查，事故之發生，主要是由於該礦領導好大喜功，盲目追求高產量，而忽視了安全生產。該礦訂立了極高之生產指標，導致工人超勞，設備過勞，最終引發了事故。目前，該礦已停止生產，並展開全面之安全檢查。政府已對相關責任人員進行了嚴厲處分，以儆效尤。

師級軍官在京上課

錢學森等登壇講學

【本報訊】為提高師級軍官之專業素養，國防部近日在京舉辦了一期師級軍官培訓班。此次培訓，邀請了著名科學家錢學森等專家學者，為軍官們講學。培訓內容涵蓋了軍事理論、科學技術等多個領域。目前，培訓工作正有序進行中，預計將於近期結束。

在巴格達看兩伊慘烈戰事

災情何時了結

【本報訊】從巴格達發來之消息顯示，兩伊戰爭之慘烈程度，已達到了令人髮指之境地。在巴格達街頭，到處可見被炸毀之房屋，以及受傷之平民。戰爭給當地居民帶來了極大之痛苦。人們紛紛呼籲，戰爭應儘快結束，以減輕平民之痛苦。目前，國際社會正密切關注兩伊戰事之發展，並呼籲雙方停止敵對行動。

命案開庭大審

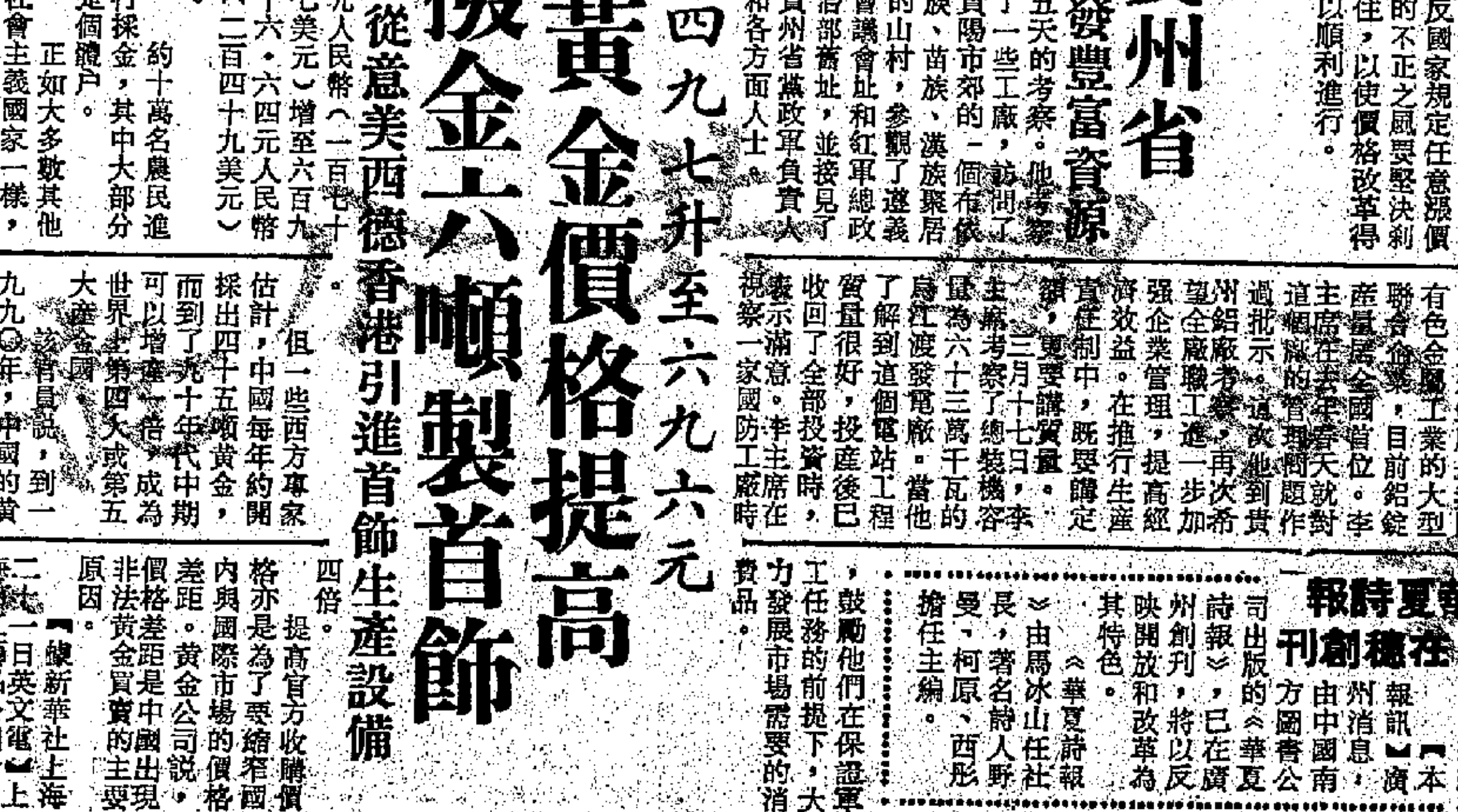
台灣最近發生命案

【本報訊】台灣最近發生一起重大命案，業經法院開庭審理。據悉，該案涉及一名知名人士之死亡，引起了社會之廣泛關注。目前，審理工作正緊張有序地進行中。預計將於近期宣判。法院表示，將秉公辦理，絕不姑息任何違法亂紀行為。

台搜獲貪官黑名單

國型每年行賄開支達百萬美元

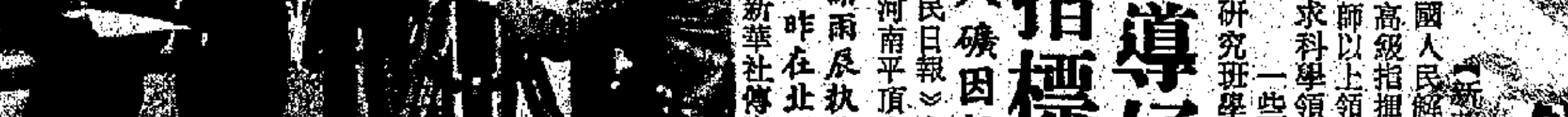
【本報訊】台灣政府近日公佈了一份貪官黑名單，並宣佈將對名單上之貪官進行嚴厲打擊。據悉，該名單上之貪官，涉及金額巨大，且行為惡劣。政府表示，將採取一切必要措施，追回被貪官侵佔之財產，並嚴懲不貸。此舉旨在肅清吏治，維護社會公平正義。



錢學森等專家學者為軍官們講學。



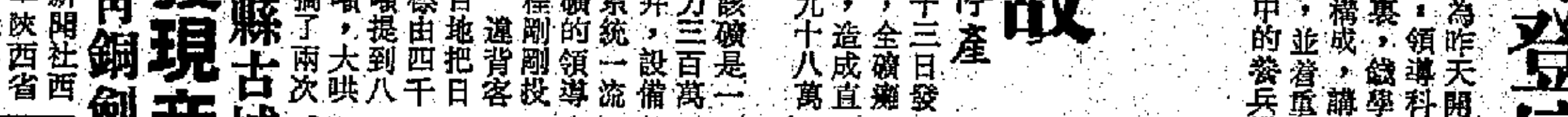
在巴格達街頭，到處可見被炸毀之房屋，以及受傷之平民。



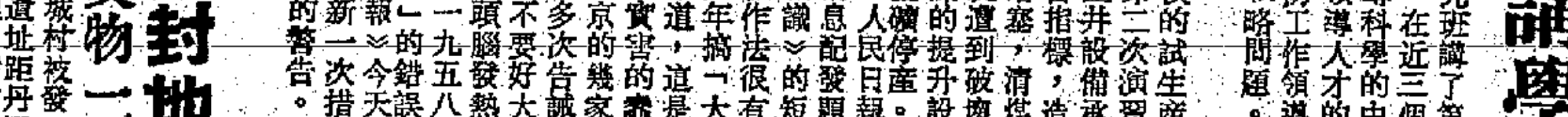
台灣最近發生命案，業經法院開庭審理。



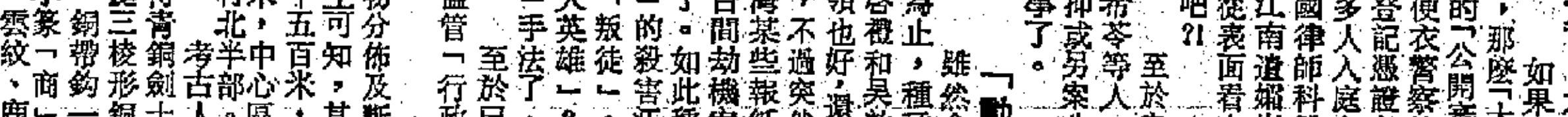
台灣政府近日公佈了一份貪官黑名單，並宣佈將對名單上之貪官進行嚴厲打擊。



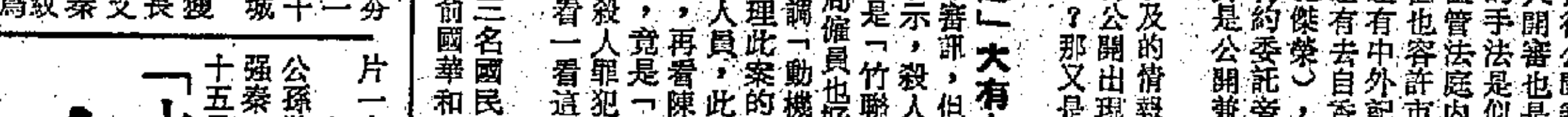
錢學森等專家學者為軍官們講學。



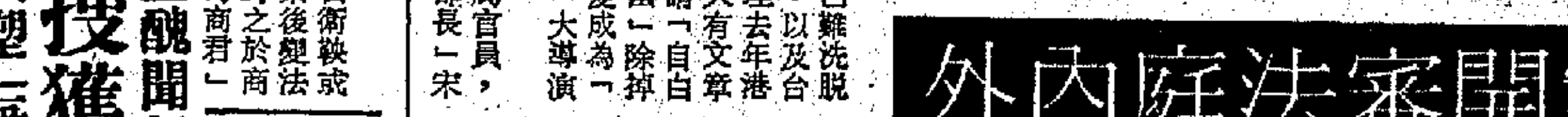
在巴格達街頭，到處可見被炸毀之房屋，以及受傷之平民。



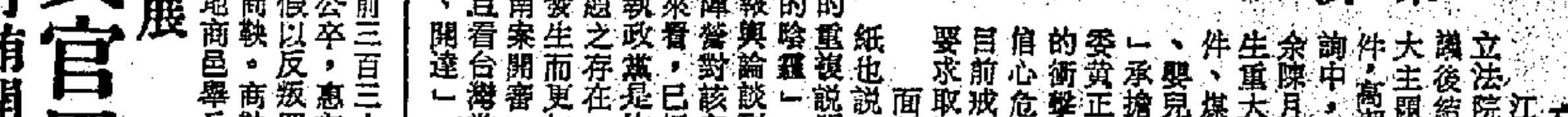
台灣最近發生命案，業經法院開庭審理。



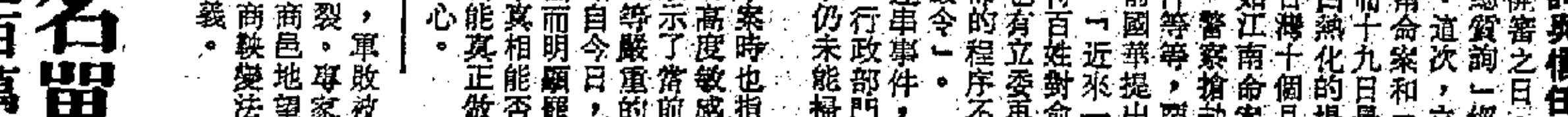
台灣政府近日公佈了一份貪官黑名單，並宣佈將對名單上之貪官進行嚴厲打擊。



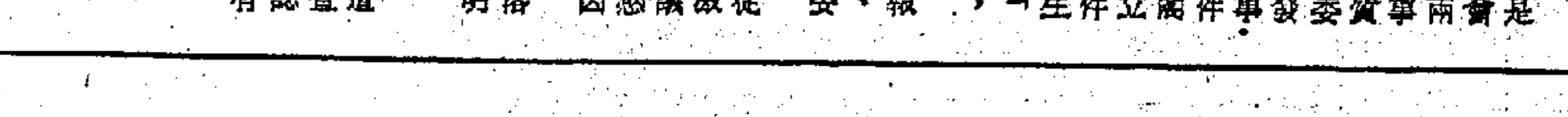
錢學森等專家學者為軍官們講學。



在巴格達街頭，到處可見被炸毀之房屋，以及受傷之平民。



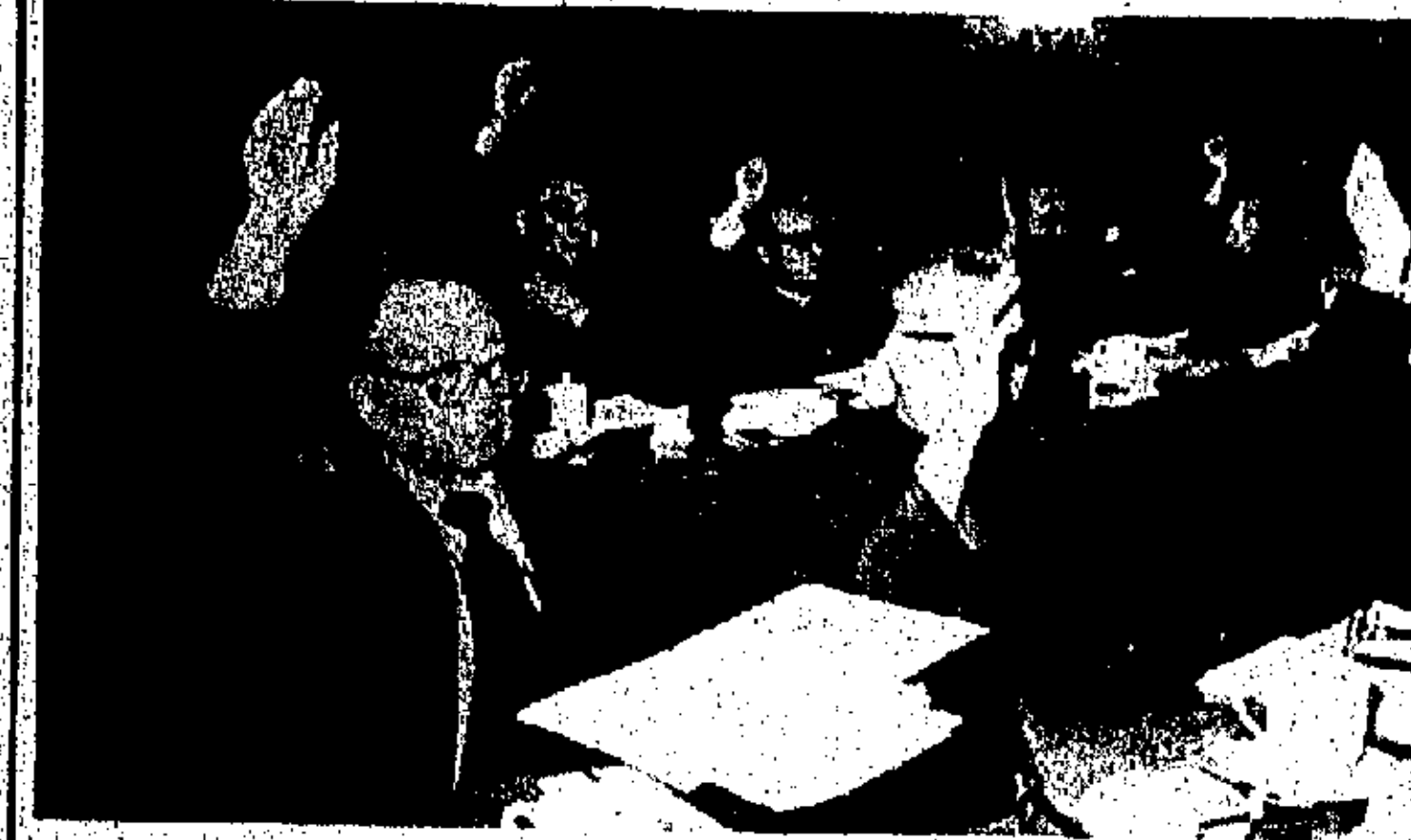
台灣最近發生命案，業經法院開庭審理。



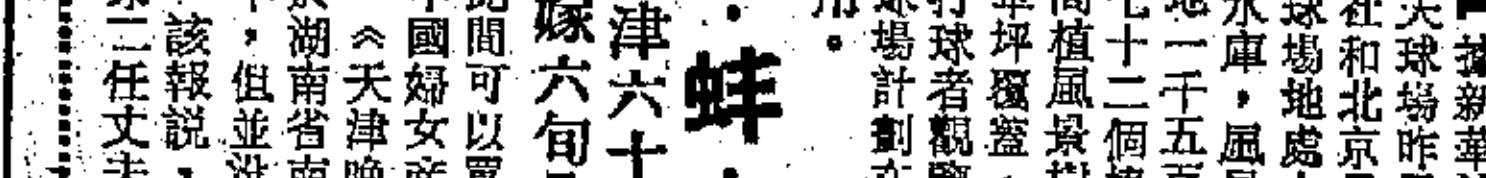
台灣政府近日公佈了一份貪官黑名單，並宣佈將對名單上之貪官進行嚴厲打擊。



錢學森等專家學者為軍官們講學。



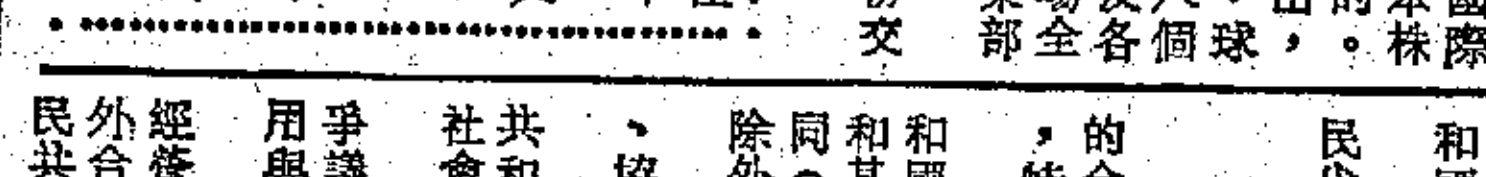
錢學森等專家學者為軍官們講學。



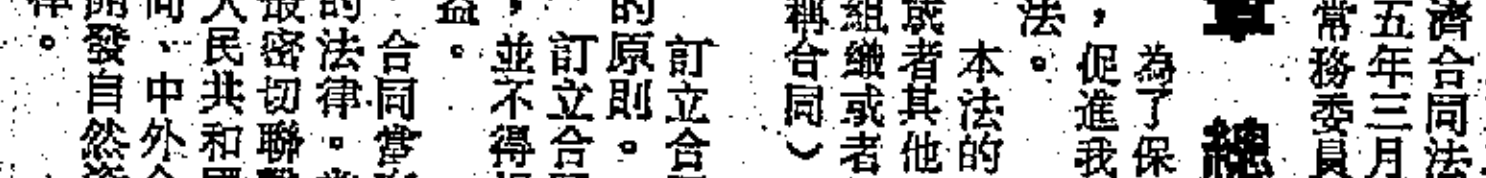
在巴格達街頭，到處可見被炸毀之房屋，以及受傷之平民。



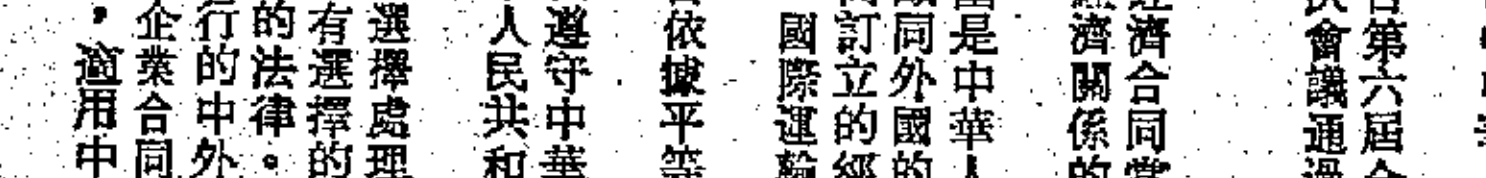
台灣最近發生命案，業經法院開庭審理。



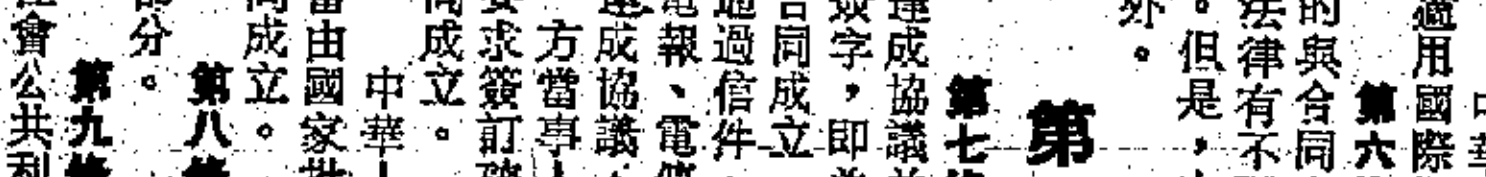
台灣政府近日公佈了一份貪官黑名單，並宣佈將對名單上之貪官進行嚴厲打擊。



錢學森等專家學者為軍官們講學。



在巴格達街頭，到處可見被炸毀之房屋，以及受傷之平民。



台灣最近發生命案，業經法院開庭審理。



台灣政府近日公佈了一份貪官黑名單，並宣佈將對名單上之貪官進行嚴厲打擊。



錢學森等專家學者為軍官們講學。



在巴格達街頭，到處可見被炸毀之房屋，以及受傷之平民。



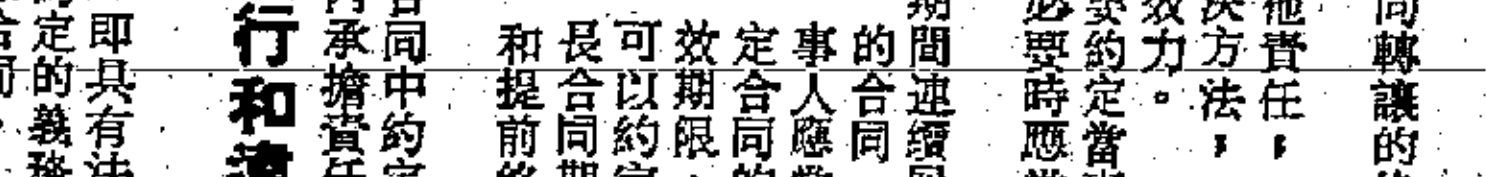
台灣最近發生命案，業經法院開庭審理。



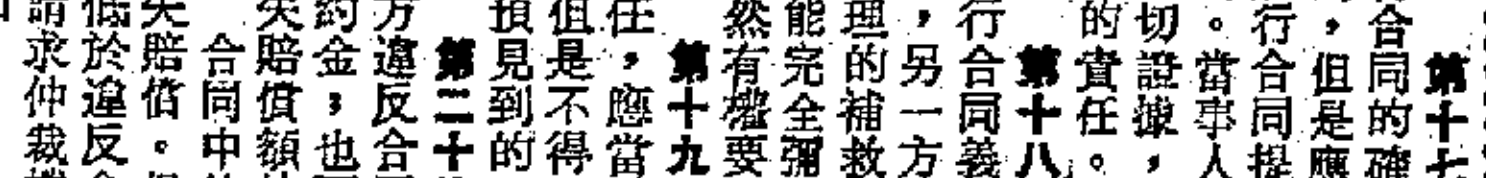
台灣政府近日公佈了一份貪官黑名單，並宣佈將對名單上之貪官進行嚴厲打擊。



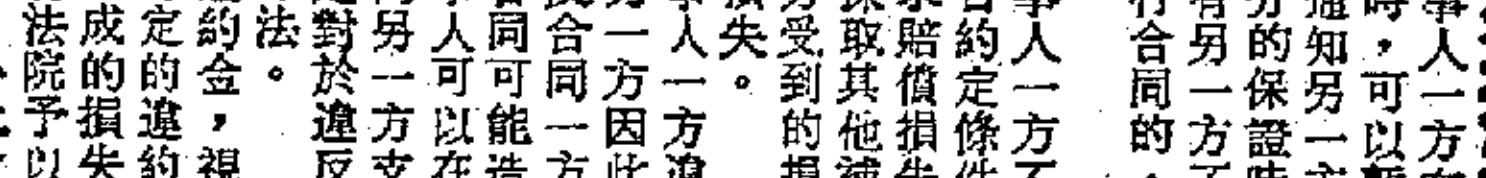
錢學森等專家學者為軍官們講學。



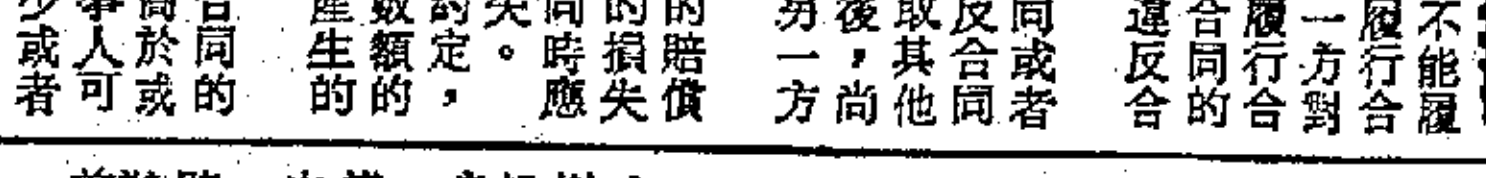
在巴格達街頭，到處可見被炸毀之房屋，以及受傷之平民。



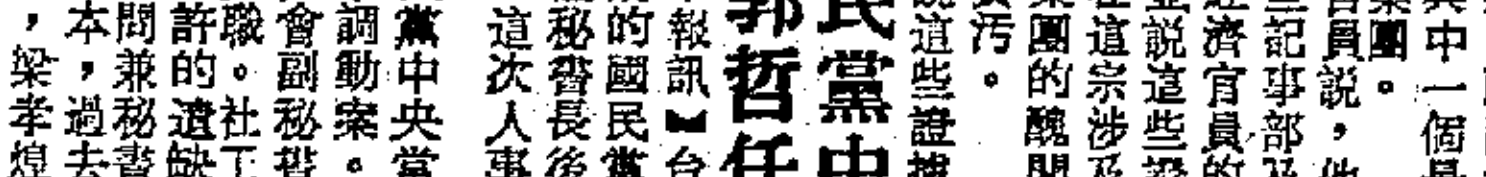
台灣最近發生命案，業經法院開庭審理。



台灣政府近日公佈了一份貪官黑名單，並宣佈將對名單上之貪官進行嚴厲打擊。



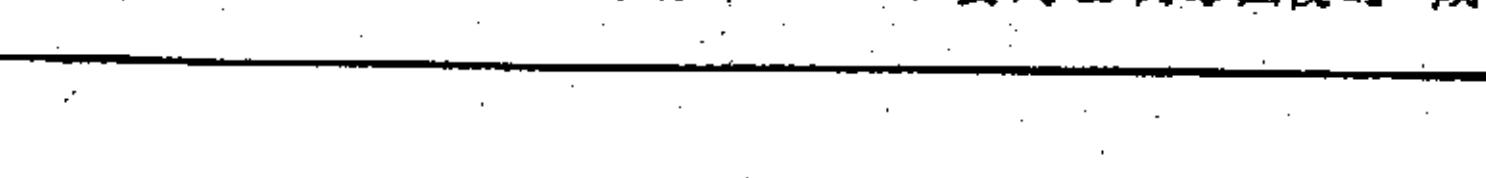
錢學森等專家學者為軍官們講學。



在巴格達街頭，到處可見被炸毀之房屋，以及受傷之平民。



台灣最近發生命案，業經法院開庭審理。



台灣政府近日公佈了一份貪官黑名單，並宣佈將對名單上之貪官進行嚴厲打擊。



錢學森等專家學者為軍官們講學。

出動百六十探員均穿避彈衣

警方突擊搜查十四處

檢獲三槍捕十四男女

疑與周大福被劫及槍戰案有關

【本報訊】大批身穿避彈衣的警察，在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

警方表示，他們在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

【本報訊】大批身穿避彈衣的警察，在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

警方表示，他們在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

【本報訊】大批身穿避彈衣的警察，在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

警方表示，他們在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

【本報訊】大批身穿避彈衣的警察，在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

警方表示，他們在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

【本報訊】大批身穿避彈衣的警察，在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

警方表示，他們在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

【本報訊】大批身穿避彈衣的警察，在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

警方表示，他們在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

【本報訊】大批身穿避彈衣的警察，在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

警方表示，他們在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

【本報訊】大批身穿避彈衣的警察，在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

警方表示，他們在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

【本報訊】大批身穿避彈衣的警察，在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

警方表示，他們在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

【本報訊】大批身穿避彈衣的警察，在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

警方表示，他們在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

【本報訊】大批身穿避彈衣的警察，在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

警方表示，他們在昨晚凌晨一時許，突擊搜查十四處地方，檢獲三槍及捕獲十四名男女，疑與周大福被劫及槍戰案有關。

天氣

今日天氣：多雲偶雨
氣溫：最高十八度，最低十二度
明日天氣：多雲偶雨
氣溫：最高十八度，最低十二度
後日天氣：多雲偶雨
氣溫：最高十八度，最低十二度

上海傢俱

香港買單 上海提貨
(特約專車)
華豐國貨公司
地址：香港中環德輔道中111號
電話：5-223546

建國酒樓

本酒樓在四月廿二至廿八日為職工年休假七天準於四月廿九日上班
此啟

熱烈祝賀

中國化工進出口總公司

成立三十五週年

(SINOCHEM 1950-1985)

Monsanto

孟山都遠東有限公司

香港灣仔港灣道23號廣君中心1304至1308室
專線電訊：73440 MOFEL HK
電報掛號：MONSANTO HONG KONG

金飾業人士多

昨探受槍傷警員
包括楊榮華及何伯陶
官位都隨同到案

自動化技術展覽會

謹訂於1985年3月20日至5月20日為期兩個月，本公司假座九龍旺角新填地街42號地下力生機械供應(香港)有限公司內展出日本先進廠家SUNX新力士牌之光電眼及近接開關，並公開示範。本公司曾於日前展出，深受各廠家讚譽，因上週向購者衆，故特再次展出，屆時敬請工商各界光臨參觀。

東南亞總代理：力生實業公司
新界葵青區葵興17號葵興工業大廈12樓C-D座
電話：0-232118(4線)

黃脚雞案另一高潮

導致秩序大亂

法官作響

「咁字意」

贈車回鄉 發展生產

國外收款 國內提貨

現貨供應

上海牌小轎車 SH760A型	上海桑塔納牌轎車 LX型
上海飛羚牌旅行車 SD620型	沈陽牌高頂旅行車 SY622C型

經營：中國汽車工業進出口公司
經銷：迅捷貿易公司
(迅有限公司附屬機構)
地址：香港中環德輔道中6-8號立輝大廈903室
電話：5-268260 5-223546 電掛：7337
港九各大國貨公司均有銷售

常備各種國產：東風、南京、錢塘江、解放、北京、天津、凌河、吉林、金杯、龍騰牌等柴油、汽油載重車、客貨車、旅行車、吉甫車、小轎車、摩托車

廣州海運局

香港—海口—三亞

新型定期客貨班輪《馬蘭》號

設備完善，整潔舒適，安全迅速，服務週到
五千噸級，全部空調，載客六百，直裝雜貨

1985年第二季度《馬蘭》輪班期：

香港	開：逢7日、26日(入關時間：12:30-13:30)
三亞	開：逢1日、12日(入關時間：15:00-17:00)
海口	開：逢3日、14日(入關時間：08:00-10:00)
海口到香港	逢3日、14日(上午08:00)

等級	特A	特B	一等	二等	三等
票價	香港—海口 379	357	334	308	157
(港幣)	香港—三亞 422	399	377	354	185

來回票全部按八折優待，團體票十人以上七五折(四十歲半票)
船上備有免費旅遊及旅遊、餐、稅、中西式餐、酒吧、娛樂室、歡迎垂詢。

香港總代理：招商局輪船股份有限公司

售票處：招商局輪船股份有限公司
香港中環德輔道中152-156號1樓
電話：5-8151006

香港中國旅行社
地址：香港皇后大道中77號中旅大廈一樓
電話：5-259121 5-280102
電話：5-280102
電話：5-964241
電話：5-667201
電話：5-619073
電話：5-349933
電話：5-451338
電話：5-4991433
電話：0-769916

咳！咳！！咳!!!

各種咳藥試過都唔得，

請試用四川

蟲草川貝末

四川天府牌蟲草川貝末是以冬蟲夏草(8%)及川貝母(92%)為原料，採用獨特方法研製而成。有服量少，療效卓著，安全，無副作用的優點。

方中所含川貝母有潤肺、化痰止咳、清熱散結作用，用於虛癆咳嗽、吐血咯血、心氣鬱結、喉痛肺癆、癰疽、乳癰等症；冬蟲夏草有補肺益腎、化痰止咳、用於虛癆咳嗽、盜汗、結核病人病後虛損等症。兩藥相配有益精補髓、化痰涎、平喘咳的功效，用於肺腎虛損引起的咳嗽、氣喘、陰虛燥咳、久咳、咯血、腰膝軟弱，有突出效果，是中老年人肺腎兩虛所致的咳嗽良藥。

冬蟲夏草性溫，川貝母性寒，二者彼此依存，即可防過溫而燥，也可防過寒而涼，實可謂是補腎益肺，去痰止咳，一補一治的卓效藥。

現代藥理證明，本品具有鎮咳去痰，平喘，解壓，擴張支氣管，降壓，抗痙，抗痙攣，催眠，鎮靜等作用。

建興隆企業有限公司
干諾道西188-191號香港商業中心2101室
電話：5-489551 Cable Add: KHLEONG
Telex: 60274 KIHIL HX

遊艇深夜離奇起火

幸無上無人 兩艇輕受波及

【本報訊】香港仔一遊艇，昨晚深夜離奇起火，幸無上無人，兩艇輕受波及。據悉，該遊艇於昨晚十一時許，在維多利亞港海面起火，火勢猛烈，濃煙沖天。幸無上無人，兩艇輕受波及。火警接報後，迅速趕到現場，將火撲滅。起火原因仍在調查中。

黃脚雞案另一高潮導致秩序大亂

饒美儀自辯法庭爆瀉 大法官一度暫停聆訊

勞動軍裝沙展將過多之人「請」離後審訊才能繼續

【本報訊】「黃脚雞」案，昨晚在高等法院審訊，因秩序大亂，大法官一度暫停聆訊。據悉，被告饒美儀在庭上情緒激動，多次爆發，導致法庭秩序混亂。大法官在多次警告無效後，決定暫停聆訊，待秩序恢復後再行繼續。

亞美說到被迫拍照片

感懷身世突低首飲泣

【本報訊】「黃脚雞」案，昨晚在高等法院審訊，被告亞美在庭上表示，她感到被迫拍照片，感懷身世，突低首飲泣。亞美在庭上表示，她感到被迫拍照片，感懷身世，突低首飲泣。

與X合拍裸照經過

亞美庭上詳細說出

【本報訊】「黃脚雞」案，昨晚在高等法院審訊，被告亞美在庭上詳細說出了與X合拍裸照的經過。亞美表示，她是在X的威逼利誘下，才同意拍裸照的。

亞美庭上被志華踢了一腳

X先生的胸部被志華踢了一腳

【本報訊】「黃脚雞」案，昨晚在高等法院審訊，亞美在庭上被志華踢了一腳。X先生的胸部被志華踢了一腳。

身世婚姻朋友及識X經過

饒美儀昨晨在自辯中講述

【本報訊】「黃脚雞」案，昨晚在高等法院審訊，被告饒美儀在庭上詳細說出了她的身世、婚姻、朋友及識X經過。饒美儀表示，她是在X的威逼利誘下，才同意拍裸照的。

多在家發生性關係

饒美儀昨晨在自辯中講述

【本報訊】「黃脚雞」案，昨晚在高等法院審訊，被告饒美儀在庭上表示，她與X在家發生性關係。饒美儀表示，她是在X的威逼利誘下，才同意拍裸照的。

亞美庭上被志華踢了一腳

X先生的胸部被志華踢了一腳

【本報訊】「黃脚雞」案，昨晚在高等法院審訊，亞美在庭上被志華踢了一腳。X先生的胸部被志華踢了一腳。

自動化技術

謹訂於1985年3月20日至22日，本公司假座九龍旺角維多利亞酒店，舉行「自動化技術」展覽。本公司將展出最新之自動化設備，包括：自動控制系統、自動數據處理系統、自動測試系統等。歡迎各界人士蒞臨參觀。

香港之海

定期直航包機

航線	CA335	CA336
香港-上海	逢星期三、六	逢星期四、日
香港-廣州	逢星期二、五	逢星期一、四
香港-北京	逢星期日	逢星期六

詳情請向各大旅行社查詢

咳！咳！各種咳藥請試

建興隆企業有限公司

千禧道186-191號香港

電話：5-489551 Cable A

Telex: 60274 KIHIL HX



亞美與志華在法庭上被志華踢了一腳

法官昨釋「屈」字意

據稱是等如「捉黃脚雞」

【本報訊】「黃脚雞」案，昨晚在高等法院審訊，法官在庭上釋放了「屈」字之意。法官表示，「屈」字在廣東話中，有「捉黃脚雞」之意。

亞美到統一膳

眾茶客交頭接耳

【本報訊】「黃脚雞」案，昨晚在高等法院審訊，亞美在庭上表示，她與X在統一膳吃飯。亞美表示，她是在X的威逼利誘下，才同意拍裸照的。

庭內：雜拾

饒美儀一改舊打扮

【本報訊】「黃脚雞」案，昨晚在高等法院審訊，庭內發生了一些趣事。饒美儀在庭上表示，她一改舊打扮，穿上了新衣服。

聲明啓事

中國中發有限公司 CHUNGKUO CHUNG FAH CO., LTD

乃珊瑚牌CORAL BRAND 針織內衣褲在香港的獨家經銷商。該牌子本公司已於一九八三年在香港政府註冊總商標註冊處取得註冊，註冊編號1269 of 1983。商標圖樣如下：

查近日本港有其它公司和人士推銷或意圖推銷同類或類似之商標產品。現恐此等侵犯及影射本公司之商標產品（實為冒牌產品或水貨）可能引致各正當買家和消費者被欺騙及蒙受損失。本公司將採取法律行動以制裁任何非法侵犯或干擾本公司上述商標權益的所有行為。

珊瑚牌內衣褲，是廣州高級產品，行銷港澳二十多年。係選用50支精梳素紡織造，每件三件名貴禮盒包裝。各界人士購買時請認明註冊商標。

中國中發有限公司

Chungkuo Chung Fah Co., Ltd.

香港灣仔港灣道26號華潤大廈12樓 電話：5-831855

冷氣機及家庭電器

胡文瀚昨日表示

他說，今年計劃推廣冷氣機及家庭電器，並擬定在九龍、新界及港島各區，設立多個冷氣機及家庭電器展覽中心，以便市民了解及選購。他並表示，冷氣機及家庭電器，是現代家庭不可缺少的電器，市民應多利用，以節省能源。

佛教聯合會青少年團 決響應國際青年年

佛教聯合會青少年團，為響應國際青年年，特於本月二十三日（星期日）下午二時，在九龍佛光山舉行聯歡大會。屆時將有來自各屬會之青少年團代表參加，並有精彩的文藝表演。大會並邀請了多位嘉賓致詞，勉勵青少年團成員，要發揚佛教精神，為社會作出貢獻。

愛德基金會南來港 支持籲呼港在訓光丁

【本報訊】中國基督教教育會，為支持愛德基金會，特於本月二十三日（星期日）下午二時，在九龍佛光山舉行聯歡大會。屆時將有來自各屬會之青少年團代表參加，並有精彩的文藝表演。大會並邀請了多位嘉賓致詞，勉勵青少年團成員，要發揚佛教精神，為社會作出貢獻。

務服會社和育教國中於力致 立成京南會金基德愛 持支籲呼港在訓光丁 處事辦設港在並 募籌外海在已

【本報訊】中國基督教教育會，為支持愛德基金會，特於本月二十三日（星期日）下午二時，在九龍佛光山舉行聯歡大會。屆時將有來自各屬會之青少年團代表參加，並有精彩的文藝表演。大會並邀請了多位嘉賓致詞，勉勵青少年團成員，要發揚佛教精神，為社會作出貢獻。

胡文瀚昨日表示

他說，今年計劃推廣冷氣機及家庭電器，並擬定在九龍、新界及港島各區，設立多個冷氣機及家庭電器展覽中心，以便市民了解及選購。他並表示，冷氣機及家庭電器，是現代家庭不可缺少的電器，市民應多利用，以節省能源。

逾百家中小學學生 已集體參觀恐龍展

【本報訊】由教育局主辦的「恐龍展」，已於本月二十三日（星期日）下午二時，在九龍佛光山舉行聯歡大會。屆時將有來自各屬會之青少年團代表參加，並有精彩的文藝表演。大會並邀請了多位嘉賓致詞，勉勵青少年團成員，要發揚佛教精神，為社會作出貢獻。

預科津貼開始申請

【本報訊】根據教育局的規定，預科津貼已開始申請。凡符合條件的學生，可向教育局申請。教育局表示，預科津貼是為鼓勵學生升讀預科課程而設，申請人須符合一定的成績要求。

話劇《遷界》下月公演

【本報訊】由香港話劇團演出的話劇《遷界》，將於下月公演。該劇由著名劇作家編寫，由多位知名演員演出。話劇團表示，該劇是根據真實歷史事件改編，旨在反映當時社會的真實面貌。

胡文瀚昨日表示

他說，今年計劃推廣冷氣機及家庭電器，並擬定在九龍、新界及港島各區，設立多個冷氣機及家庭電器展覽中心，以便市民了解及選購。他並表示，冷氣機及家庭電器，是現代家庭不可缺少的電器，市民應多利用，以節省能源。

陰陽五行與中國古建築園林

【本報訊】由中國古建築園林學會主辦的講座，將於本月二十三日（星期日）下午二時，在九龍佛光山舉行聯歡大會。屆時將有來自各屬會之青少年團代表參加，並有精彩的文藝表演。大會並邀請了多位嘉賓致詞，勉勵青少年團成員，要發揚佛教精神，為社會作出貢獻。

大律師公會派代表 昨向兩局遞意見書

【本報訊】大律師公會昨日向兩局遞交意見書，就法律事務提出建議。公會表示，意見書中包括了對法律制度的改革建議，以及對法律教育的建議。

新界多項文娛活動 區域市署下月舉行

【本報訊】新界區域市署將於下月舉行多項文娛活動，包括音樂會、舞蹈表演等。市署表示，這些活動旨在豐富市民的文化生活，並促進社區的和諧。

胡文瀚昨日表示

他說，今年計劃推廣冷氣機及家庭電器，並擬定在九龍、新界及港島各區，設立多個冷氣機及家庭電器展覽中心，以便市民了解及選購。他並表示，冷氣機及家庭電器，是現代家庭不可缺少的電器，市民應多利用，以節省能源。

聘請文員

【本報訊】某公司現正聘請文員，凡符合條件者，可向該公司申請。該公司表示，聘請的文員將負責公司的日常行政工作，並需具備一定的文書處理能力。

市政局招標佈告

【本報訊】市政局現正招標，凡有意投標者，可向市政局查詢。市政局表示，招標項目包括建築工程、維修工程等，投標人須符合一定的資格要求。

徵聘業務代表

【本報訊】某公司現正徵聘業務代表，凡符合條件者，可向該公司申請。該公司表示，徵聘的業務代表將負責公司的業務推廣工作，並需具備一定的銷售能力。

Wanted: Translator Educated In The PRC

International publisher seeks experienced translator to launch a new magazine for readers in China. Successful applicant will work a 5-1/2 day week in Causeway Bay, near the new MTR station. An attractive package, including competitive salary and medical coverage, is offered.

The Job

To translate electronics-related editorial and ad copy into Chinese from English. The translator will ensure the accuracy of Chinese copy, taking it from initial translation to the camera-ready stage.

The Right Person

An experienced translator educated in the PRC, who is keen to participate in magazine production. Ability to write fluent putonghua is necessary, and at least 2 years' experience translating is preferred. Technical translators and experienced editing staff welcome to apply.

Applicants should send a cover letter in English, stating present and desired salaries, one picture, and a full, handwritten C.V. in Chinese, to this address:

The Personnel Manager
G.P.O. Box 11862, Hong Kong.

更正

昨日見報的「佛山市對外經濟技術合作出口商品洽談會」，特約的佛山市對外經濟技術合作出口商品洽談會，應為佛山市對外經濟技術合作委員會主任，特此更正。

徵聘業務代表

大企業公司中，現正徵聘業務代表，凡符合條件者，可向該公司申請。該公司表示，徵聘的業務代表將負責公司的業務推廣工作，並需具備一定的銷售能力。

市政局招標佈告

【本報訊】市政局現正招標，凡有意投標者，可向市政局查詢。市政局表示，招標項目包括建築工程、維修工程等，投標人須符合一定的資格要求。

聘請文員

【本報訊】某公司現正聘請文員，凡符合條件者，可向該公司申請。該公司表示，聘請的文員將負責公司的日常行政工作，並需具備一定的文書處理能力。

港督表示十分重要

法律改革委員會昨設酒會慶祝成立五周年

【本報訊】港督尤德昨日表示，香港的法律改革工作，正處於一個非常關鍵的時期。法律改革委員會成立五周年紀念酒會，昨日在港督府舉行。港督在致詞時，強調法律改革對香港社會的重要性，並表示將全力支持該委員會的工作。

全英羽賽女單人強

中國五名選手入圍

男單第三週韓羅斯特布拉克什勝出

混雙中國張新廣林瑛組淘汰南朝鮮選手

中國派七名選手參加莫斯科新聞杯體操賽

排球大賽下週舉行

中日韓港電視播映

英聯邦杯賽

港男女失利

精工兩球小勝

足總暫不予討論

史勿夫投訴事件

足總場編排日波

世界冰上明星功成出華

中國留美跳水名將

本屆球季剩下賽事

足總昨天開會編排

中國留美跳水名將

中國留美跳水名將

中國留美跳水名將

中國留美跳水名將

中國留美跳水名將

中國留美跳水名將

中國留美跳水名將

中國留美跳水名將

中國留美跳水名將

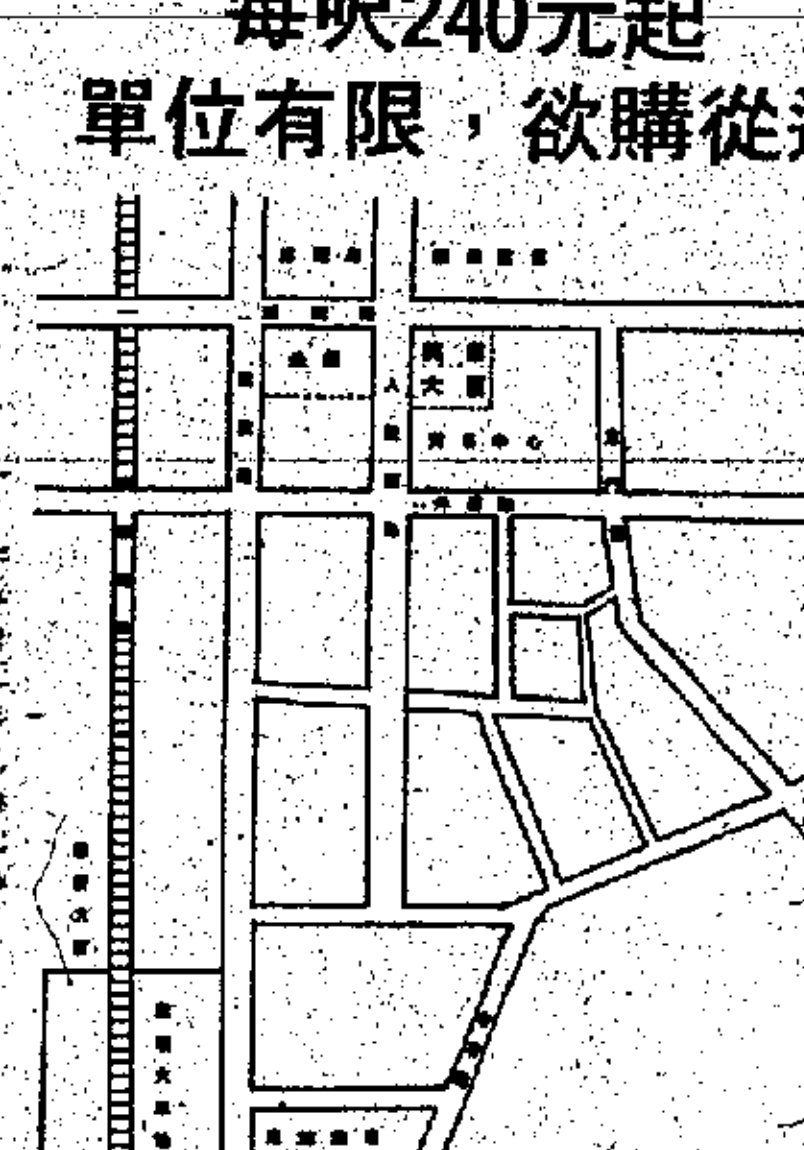
中國留美跳水名將

中國留美跳水名將

深圳市房地產公
寶江發展有限公
香港大報發展
合作發展

興業大廈

深圳市最旺地區
國際貿易中心隔鄰
每呎240元起
單位有限，欲購從速



分期付款購樓人士每月可直接往
南洋商業銀行港九各分行交款
經銷處：
深圳市房地產公司售樓處
深圳市人民南路 電話：23208
寶江發展有限公司
九龍彌敦道563號交通銀行大廈901室
電話：3-301381 3-301382
香港大報發展部
香港軒尼詩道34號
電話：5-757171

子寶趙劍華與楊陽

談中國羽壇兩位明日之星

【本報訊】中國羽壇兩位明日之星，趙劍華與楊陽，昨日在記者會上接受訪問。趙劍華表示，他對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中取得更好的成績。楊陽則表示，他將繼續努力，為國爭光。

莫斯利新聞杯體操賽

中國派七名選手參加

【本報訊】莫斯利新聞杯體操賽，將於下週在莫斯科舉行。中國隊將派出七名選手參加比賽，包括男單、女單、男雙、女雙及混雙項目。中國隊教練表示，隊員們已做好充分準備，將在比賽中全力以赴。

排球大賽下週舉行

中日韓港電視播映

【本報訊】亞洲排球錦標賽，將於下週在東京舉行。中國、日本、韓國及香港隊將參加比賽。比賽將通過電視進行播映，觀眾可以隨時觀看。

英聯邦杯賽

港男女失利

【本報訊】英聯邦杯賽，昨日在倫敦舉行。香港男女代表隊在比賽中表現不佳，最終未能取得理想成績。教練表示，隊員們將在下一場比賽中吸取教訓，爭取取得好成績。

精工兩球小勝

聖地牙哥賽力作戰下半場失守

【本報訊】精工兩球隊，昨日在聖地牙哥舉行比賽。精工隊在下半場表現失守，最終以微弱優勢險勝對手。教練表示，隊員們將在下一場比賽中更加努力。

足總暫不予討論

史勿夫投訴事件

【本報訊】足總昨日表示，對於史勿夫的投訴事件，目前尚無定論。足總將繼續調查此事，並在適當的時候公佈調查結果。

世界冰上明星功成出華

受享術藝獲喜眾觀八萬

【本報訊】世界冰上明星功成出華，昨日在華北舉行演出。演出吸引了八萬觀眾到場觀看，現場氣氛熱烈。明星們的精彩表演贏得了觀眾的廣泛好評。

旗牌 Artline

書寫文具，品質精良，款式繁多

鋼咀走珠筆 0.4 mm
鋼咀走珠筆 0.2 mm
鋼咀走珠筆 0.4 mm
鋼咀走珠筆 0.6 mm
鋼咀走珠筆 0.2 mm
鋼咀走珠筆 0.4 mm

電話：LAMEUKCO 傳呼：63354 LLSCO HX 旗牌 250 0.4 mm

中國香港澳門

旗牌幼咀書寫工具：
Artline BALL 2000M, BALL 2200, 200, 210, 220, 250
多款顏色，多種設計
不同性能，適合各種用途
提供各行各業人士明智的選擇

任勝可「探球」當祥黎

【本報訊】任勝可昨日在「探球」活動中表現出色，當選為祥黎。任勝可表示，他將繼續努力，為隊爭光。

海峽和港燈

【本報訊】海峽和港燈，將於下週在港舉行。活動將吸引眾多觀眾到場觀看。

澳門羽隊

【本報訊】澳門羽隊，將於下週在澳門舉行比賽。隊員們已做好充分準備，將在比賽中全力以赴。

世界杯賽日本勝北朝鮮

【本報訊】世界杯賽，昨日在東京舉行。日本隊在比賽中擊敗北朝鮮隊，取得勝利。

男女有別

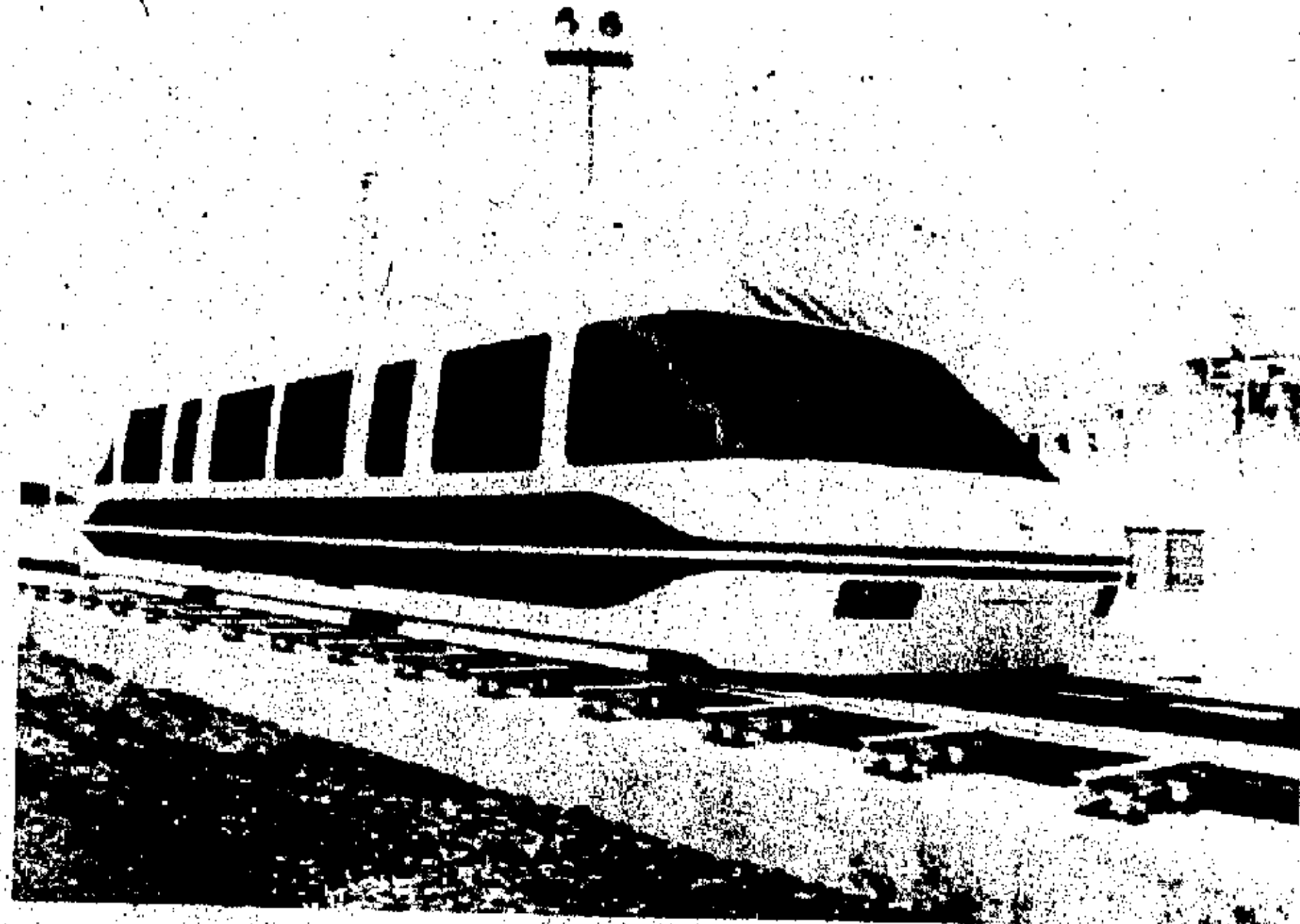
前一個晚上，電視片中看到，年輕的臉龐，滿臉的春光。



門戰式五十五F軍空國美為圖▲
據。片圖案檔的年二七九一機
星機戰的號型種這架一，道報
。中海黃的岸沿鮮南南落第三期
(社聯美)



這是座落美國曼哈頓區第六大街的美國廣
播公司新建的總部大樓。(美聯社)



特會覽博設的本日為是，車火浮磁速高體道▲
(社通路) 的計設別



▲全美花樣滑冰錦標賽女子單人滑冠軍、美籍華裔迪夫
妮·陳(陳曉暉)三月二十日在北京首都體育館表演
，受到觀眾的歡迎。她是作為世界花樣滑冰明星表演
團團員來京獻技的。(新華社)



中國新島島木齊建新服裝廠工人在製作
向蘇聯出口的皮帽。自一九八三年以來，
與蘇聯接壤的中國新疆維吾爾自治區對蘇
貿易日趨活躍，今年的貨運量將比前兩年
的貨運量增長一倍。(新華社)

歸可家無 常失經神 樓檻衫衣
萬百二漢流美全
羣丐乞見常前宮白

級階產中的育教過受是少不中者宿露

【路透社倫敦二十日電】在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

在英國，露宿者中，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前，百分之九十五是白宮前。

三國天文學家發現
恆星毀滅變超新星

【路透社華盛頓二十日電】美國、英國和法國的天文學家，在加利福尼亞州發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

在加利福尼亞州，美國、英國和法國的天文學家，發現了一颗超新星。

少數民族與白人兒童
應不分種族同室上課

【路透社華盛頓二十日電】美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

美國教育委員會，建議在學校中，不分種族，讓少數民族與白人兒童同室上課。

阿拉斯加雪橇賽
中幅奪標贏巨獎

【路透社安克雷奇二十日電】在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

在阿拉斯加舉行的雪橇賽中，一名選手奪得了冠軍，贏得了巨額獎金。

佛州海面
發現毒品

【路透社佛羅里達二十日電】在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

在佛羅里達州的海面上，發現了大量的毒品。

馬政府禁止酒宴會
決禁止酒宴會

【路透社馬尼拉二十日電】菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

菲律賓政府，決定禁止在酒宴會上，飲用酒精飲料。

新夫婦一心弄瓦
第十五胎獲千金

【路透社倫敦二十日電】一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

一對夫婦，在第十五次懷孕後，生下了女兒。

漢城孤兒院大火
五名孤兒不幸葬身火海

【路透社漢城二十日電】在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

在韓國首都漢城，一所孤兒院發生了大火，五名孤兒不幸喪生。

出口船期預告

[illegible]

高班	GOTONG RYONG	新加坡巴生	3月26	天	祥
海龍	NEP, AGATE	馬尼拉	3月26	港	包
海洋	OCEAN EXPLORER	新加坡	3月26	港	聯
紀發	KEE EXPANDER	新加坡巴生庇能	3月28	協	成
利達馬士	LEDA MAERSK	新加坡巴生庇能	3月28	馬士	基
義發	WAH YEE	曼谷	3月28	步	初
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊吉普隆	3月28	那	光
利來利文	NL, CLEMENT	新加坡	3月28	山	下
恒光	HAND KWONG	新加坡巴生	3月29	天	下
東星	EASTERN MARS	新加坡巴生	3月29	天	下
泰源翡翠	THAI JADE	曼谷	3月30	港	聯
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	3月30	海	德
立基	UNI MERCY	新加坡	3月30	利	順
士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	3月30	馬士	基
滿利	HIMANTARA SATU	新加坡	3月30	東	順
哈達拉比	HAMMURABI	新加坡	3月30	港	怡
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	3月30	東	祥
納維	RATHI	新加坡	3月30	港	聯
永安	FORTUNE RUNNER	亞庇吉普隆	3月31	東	順
中興貨櫃	CHINA CONTAINER	新加坡	3月31	朝	中
萬達興	MANDAWAI	新加坡巴生庇能	3月31	朝	中
美商美	MAI I	曼谷	4月1	振	興
金巴士	KEMAS	新加坡巴生庇能	4月1	南	興
利文柏美	BERNARDRETT	新加坡	4月2	南	興
保利安三	PORNIUM TIGA	新加坡巴生庇能	4月2	中	興
恆智	EVER GENIUS	新加坡	4月2	中	興
國盛斯得	SOMERS BAY	曼谷	4月0	利	興
東亞・東北亞線					
京城	SHANG CHENG	廈門	3月24	相	南
漢拿	WAN CHUN	日本	3月24	局	興
大同二號	TA TUNG 2	香港	3月24	大	興
山江	LINJIANG	上海	3月24	招	興
血風	ROYAL STAR	釜山	3月24	興	興
新海華	NEW HAI HUA	上海	3月24	新	興
大星	JUPITER	釜山	3月25	港	興
連華二號	KIEN HWA 2	高雄	3月25	興	興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣釜山	3月25	興	興
金風	VENUS	日本	3月25	興	興
伊諾蘭堡	ISLAMABAD	釜山日本	3月25	東	興
泰美	TAI LAI	高雄	3月25	東	興
高山	GAO SHAN	上海	3月25	港	興
彩虹	RAINBOW	釜山	3月25	港	興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	3月26	威	興
怡發	YI CHUN	日本	3月26	大	興
唐河	TANG HE	新加坡北京	3月26	招	興
民利	MIN LIE	台灣	3月26	緯	興
馬蘭	MALAN	海口三亞	3月26	招	興
連華一號	TUNG PING 2	高雄	3月26	海	興
上海	SHU HE	張家港	3月26	海	興
上海	SHANGHAI	上海	3月27	海	興
德華	FU CHUN	日本	3月27	興	興
德華	HAPPY STAR	釜山	3月27	新	興
永美	YONG LAI	福州	3月27	興	興
東海六號	TUNG HWA	高雄	3月27	興	興
興華	HSING HWA	高雄	3月27	興	興
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	3月27	興	興
歌利安	GLORIA	釜山	3月28	港	興
奧倫德士	DYNAMIC ACE	日本	3月28	興	興
金華	KING HWA	高雄	3月28	東	興
歌利奧士	J.C. KORZENIOWSKI	日本	3月28	東	興
順江	SEUN JIANG	大連	3月29	天	興
北 美 洲 線					

[illegible]

迅發貨箱服務有限公司

香港新界下葵涌榮芳路9號榮樂大廈14樓D座

電話：0-248492 0-249862 0-243496

來往香港、廣東

中轉全國各地

中華人民共和國註冊

並附有拖運危險品牌照之車輛和

大型吊車服務

香港代理處：華達公司

香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓

電話：5-83181/24-83181/24 (1605線)

電傳：93-44HY COMP 式

電傳：01231HY COP HX

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司

廣東省分公司

廣州市沙面大街三十五號

電話：824 5965

電傳：44164 CGTR CN



船 期
到港：15/4
啓航：15/4
到港：11/4
啓航：12/4
到港：11/4
啓航：12/4
到港：8/4
啓航：7/4

香港康樂大廈
接駁郵箱部
文件部電話：2

收貨站：

K LINE

川崎汽船株式會社

船名	直	航
'A VESS L'	智利各埠, Iquique, Antofagasta, San Antonio, Valparaiso.	
'EASTERN SUMMIT'	加那利比港, Cristobal, La Guaira, Port of Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes	
'A VESSEL'	Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Caldera,	
'C. R. ABIDJAN'	西非, Apapa, Lome, Abidjan, Matadi	

代理: 川崎(香港)有限公司
十五樓
電話: 5-259131 (十線)
澳門後校邊, 澳門精靈航運公司
88708-9 澳門南海街南海商業中心11字樓A座1101室
電話: 553311

利高快運有限公司散貨油庫海東源街8號
葵涌街市228號中區M.T.L.創庫

川

船名

直

航

崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

香港—沙巴—汶萊—沙勞越—香港

宇宙輪

M. V. "COSMOS" V-39

三月二十三日到港 三月二十三日落航

直航：納閩、古晉、亞庇、山打根。

代理：川崎（香港）有限公司

康樂大廈1507室

提載部：2-214155-9 文件部：5-266705-9

**越港汽
聯豐**

**專營：香港各埠
輪及
常備：貨櫃車**

香港聯絡處：基...
大...
電話：0-2-...

深圳聯絡處：深...
廣州聯絡處：廣...
廣州...
電話：0-...

M. I. CO.

明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號
廣東省銀行大廈301-2室

香港聯絡電話：3-841138，3-841105-B

深圳聯絡電話：3 9 7 8 8

廣州聯絡電話：7 4 8 3 5

佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司
(佛山市南堤路22號)

佛山聯絡電話：86204, 86514, 86159

車貨運公司
貨運公司
廣東省各地貨物運
香港本地運輸服務
、吊機車及各噸位貨車
彌和宜合道212號拉發
度A座14字15樓7室
278340, 0-296984
川文錦渡惠陽倉庫內
州市越秀區對外貿易公司
州市東風路321號
4509

SUN STAR LINE

新星航運有限公司

香港及曼谷貨箱服務(兼收散裝貨)

華 憲 輪

M.V. 'WAH YEE'

航次	散貨	全箱	到/離港
285	26 / 3	26 / 3	26-28 / 3
295	7 / 4	7 / 4	8-8 / 4
305	21 / 4	21 / 4	22-23 / 4
315	0 / 5	0 / 5	7-8 / 5

收貨站全箱：葵涌現代貨櫃碼頭 (MIL)

散貨：九龍倉海運樓2號閣

總代理：珠江船務有限公司

電話：6-479972.

電傳：71795CKSCL HX

香港代理：溢初航運有限公司

香港灣仔軒尼詩道一號

熙信樓19字樓

電話：6-286111 (十線)

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
HUA AN (上午八時)	香港	8:00	怡和
MOSEL EXPRESS (上午十時)	香港	10:00	太古
S.A. VAAL (下午二時)	香港	14:00	招商局
AM. TRADER (下午四時)	香港	16:00	招商局
BARBER TEXAS (下午六時)	香港	18:00	招商局
NL. DELFT (下午八時)	香港	20:00	招商局
SCANDUTCH ASIA (上午二時)	香港	2:00	招商局
REGINA MAERSK (上午四時)	香港	4:00	招商局
ZIM IBERIA (上午六時)	香港	6:00	招商局
MING LONGEVITY (下午二時)	香港	14:00	招商局
SHANG HAI (上午十時)	香港	10:00	招商局
KUO LIE (下午二時)	香港	14:00	招商局
AL. MARIYAH (上午六時)	香港	6:00	招商局
EVER LOADING (下午四時)	香港	16:00	招商局
GAO SHAN (上午九時)	香港	9:00	招商局
HAI YONG (下午二時)	香港	14:00	招商局
POLE STAR (上午九時)	香港	9:00	招商局
UCKA (上午七時)	香港	7:00	招商局

今日入口船隻

船名	由	到	代理
YONG AN (上午八時)	香港	8:00	怡和
OCEANIA COURIER (下午二時)	香港	14:00	太古
KYOWA ORCHID (上午四時)	香港	4:00	招商局
XIN HUA (上午八時)	香港	8:00	招商局
SONDERHAUSEN (上午十時)	香港	10:00	招商局
GEMINI STAR (上午十二時)	香港	12:00	招商局
MAERSK TEMPO (上午二時)	香港	2:00	招商局
TENDAI MARU (上午四時)	香港	4:00	招商局
GOLDEN ODYSSEY (上午六時)	香港	6:00	招商局
SITI ANITA (上午八時)	香港	8:00	招商局
ROYAL STAR (上午十時)	香港	10:00	招商局
YU HUA (上午十二時)	香港	12:00	招商局
ORT. EXPERT (上午二時)	香港	2:00	招商局
BARBAROSSA (上午四時)	香港	4:00	招商局
ELECTRO ACE (上午六時)	香港	6:00	招商局
LUNA MAERSK (上午八時)	香港	8:00	招商局
PICAPORTE (上午十時)	香港	10:00	招商局
SL. ENDURANCE (上午十二時)	香港	12:00	招商局
TUNG TUNG (上午二時)	香港	2:00	招商局
LUO FU SHAN (上午四時)	香港	4:00	招商局
HAI YUN (上午六時)	香港	6:00	招商局

今日入口船隻

船名	由	到	代理
YONG AN (上午八時)	香港	8:00	怡和
OCEANIA COURIER (下午二時)	香港	14:00	太古
KYOWA ORCHID (上午四時)	香港	4:00	招商局
XIN HUA (上午八時)	香港	8:00	招商局
SONDERHAUSEN (上午十時)	香港	10:00	招商局
GEMINI STAR (上午十二時)	香港	12:00	招商局
MAERSK TEMPO (上午二時)	香港	2:00	招商局
TENDAI MARU (上午四時)	香港	4:00	招商局
GOLDEN ODYSSEY (上午六時)	香港	6:00	招商局
SITI ANITA (上午八時)	香港	8:00	招商局
ROYAL STAR (上午十時)	香港	10:00	招商局
YU HUA (上午十二時)	香港	12:00	招商局
ORT. EXPERT (上午二時)	香港	2:00	招商局
BARBAROSSA (上午四時)	香港	4:00	招商局
ELECTRO ACE (上午六時)	香港	6:00	招商局
LUNA MAERSK (上午八時)	香港	8:00	招商局
PICAPORTE (上午十時)	香港	10:00	招商局
SL. ENDURANCE (上午十二時)	香港	12:00	招商局
TUNG TUNG (上午二時)	香港	2:00	招商局
LUO FU SHAN (上午四時)	香港	4:00	招商局
HAI YUN (上午六時)	香港	6:00	招商局

今日入口船隻

船名	由	到	代理
YONG AN (上午八時)	香港	8:00	怡和
OCEANIA COURIER (下午二時)	香港	14:00	太古
KYOWA ORCHID (上午四時)	香港	4:00	招商局
XIN HUA (上午八時)	香港	8:00	招商局
SONDERHAUSEN (上午十時)	香港	10:00	招商局
GEMINI STAR (上午十二時)	香港	12:00	招商局
MAERSK TEMPO (上午二時)	香港	2:00	招商局
TENDAI MARU (上午四時)	香港	4:00	招商局
GOLDEN ODYSSEY (上午六時)	香港	6:00	招商局
SITI ANITA (上午八時)	香港	8:00	招商局
ROYAL STAR (上午十時)	香港	10:00	招商局
YU HUA (上午十二時)	香港	12:00	招商局
ORT. EXPERT (上午二時)	香港	2:00	招商局
BARBAROSSA (上午四時)	香港	4:00	招商局
ELECTRO ACE (上午六時)	香港	6:00	招商局
LUNA MAERSK (上午八時)	香港	8:00	招商局
PICAPORTE (上午十時)	香港	10:00	招商局
SL. ENDURANCE (上午十二時)	香港	12:00	招商局
TUNG TUNG (上午二時)	香港	2:00	招商局
LUO FU SHAN (上午四時)	香港	4:00	招商局
HAI YUN (上午六時)	香港	6:00	招商局

今日入口船隻

船名	由	到	代理
YONG AN (上午八時)	香港	8:00	怡和
OCEANIA COURIER (下午二時)	香港	14:00	太古
KYOWA ORCHID (上午四時)	香港	4:00	招商局
XIN HUA (上午八時)	香港	8:00	招商局
SONDERHAUSEN (上午十時)	香港	10:00	招商局
GEMINI STAR (上午十二時)	香港	12:00	招商局
MAERSK TEMPO (上午二時)	香港	2:00	招商局
TENDAI MARU (上午四時)	香港	4:00	招商局
GOLDEN ODYSSEY (上午六時)	香港	6:00	招商局
SITI ANITA (上午八時)	香港	8:00	招商局
ROYAL STAR (上午十時)	香港	10:00	招商局
YU HUA (上午十二時)	香港	12:00	招商局
ORT. EXPERT (上午二時)	香港	2:00	招商局
BARBAROSSA (上午四時)	香港	4:00	招商局
ELECTRO ACE (上午六時)	香港	6:00	招商局
LUNA MAERSK (上午八時)	香港	8:00	招商局
PICAPORTE (上午十時)	香港	10:00	招商局
SL. ENDURANCE (上午十二時)	香港	12:00	招商局
TUNG TUNG (上午二時)	香港	2:00	招商局
LUO FU SHAN (上午四時)	香港	4:00	招商局
HAI YUN (上午六時)	香港	6:00	招商局

Y.S. LINE

全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美國 (西南太平洋) 貨櫃航線

直航：香港、長堤、溫哥華、三藩市
Mini Bridge: CY cargo for Houston, New Orleans
Micro Bridge: CY cargo for Chicago, Dallas, Columbus & major points

船名	往	開	代理
JAPAN APOLLO V659A	香港	31/3 1/4	招商局
YAMASHIN MARU V727A	香港	7/4 8/4	招商局
ZEELANDIA 802A	香港	14/4 15/4	招商局

香港至澳洲及東加貨櫃航線

直航：香港、西貢、海防、大馬、胡志明、溫哥華、三藩市、洛杉磯、紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、華盛頓、芝加哥、聖路易、聖多明各、多倫多

船名	往	開	代理
JAPAN APOLLO V659A	香港	31/3 1/4	招商局
YAMASHIN MARU V727A	香港	7/4 8/4	招商局
ZEELANDIA 802A	香港	14/4 15/4	招商局

香港至馬尼拉貨櫃航線

船名	往	開	代理
ELECTRO ACE V28	香港	22/3 23/3	招商局
BONTIA ACE V89	香港	29/3 30/3	招商局

香港至星加坡貨櫃航線

船名	往	開	代理
NEDLLOYD CLEMENT V11	香港	25/3 26/3	招商局
SHOKAWA MARU V28	香港	1/4 4/4	招商局
NEDLLOYD VAN NECK V7	香港	11/4 13/4	招商局

總代理：山下新日本汽船(株)有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：H295501-6 (5線) H295588 (3線)

澳門代理：世強行有限公司
地址：新馬路405號
電話：89180, 84565

R 華洲運輸倉儲有限公司

北海至香港定期貨輪

船名	往	開	代理
南方 908	香港	22/3 25/3 24/3	招商局
SOUTHERN 908	香港	22/3 25/3 24/3	招商局

貴客托運 方便快捷 收費合理
服務週到 歡迎垂詢

R 華洲運輸倉儲有限公司

廈門至香港定期貨輪

船名	往	開	代理
育志 3	香港	22/3 24/3 23/3	招商局
M.S. "YU ZHI 3"	香港	22/3 24/3 23/3	招商局

貴客托運 方便快捷 收費合理
服務週到 歡迎垂詢

R 華洲運輸倉儲有限公司

香港至福州 貨箱班輪 (可兼收散貨)

船名	往	開	代理
YONG AN	香港	26/3 23-27/3	招商局
HUA AN	香港	26/3 22/3	招商局

貴客托運 方便快捷 收費合理
服務週到 歡迎垂詢

Y.S. LINE

全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美國 (西南太平洋) 貨櫃航線

直航：香港、長堤、溫哥華、三藩市
Mini Bridge: CY cargo for Houston, New Orleans
Micro Bridge: CY cargo for Chicago, Dallas, Columbus & major points

船名	往	開	代理
JAPAN APOLLO V659A	香港	31/3 1/4	招商局
YAMASHIN MARU V727A	香港	7/4 8/4	招商局
ZEELANDIA 802A	香港	14/4 15/4	招商局

香港至澳洲及東加貨櫃航線

直航：香港、西貢、海防、大馬、胡志明、溫哥華、三藩市、洛杉磯、紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、華盛頓、芝加哥、聖路易、聖多明各、多倫多

船名	往	開	代理
JAPAN APOLLO V659A	香港	31/3 1/4	招商局
YAMASHIN MARU V727A	香港	7/4 8/4	招商局
ZEELANDIA 802A	香港	14/4 15/4	招商局

香港至馬尼拉貨櫃航線

船名	往	開	代理
ELECTRO ACE V28	香港	22/3 23/3	招商局
BONTIA ACE V89	香港	29/3 30/3	招商局

香港至星加坡貨櫃航線

船名	往	開	代理
NEDLLOYD CLEMENT V11	香港	25/3 26/3	招商局
SHOKAWA MARU V28	香港	1/4 4/4	招商局
NEDLLOYD VAN NECK V7	香港	11/4 13/4	招商局

總代理：山下新日本汽船(株)有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：H295501-6 (5線) H295588 (3線)

澳門代理：世強行有限公司
地址：新馬路405號
電話：89180, 84565

惠刊廣告

請撥電話
七二六九八〇

中國定期航線貨櫃服務

全貨櫃、散貨櫃及各類貨運

船名	往	開	代理
A VESSEL	香港	14/4 17/4	招商局
A VESSEL	香港	14/4 17/4	招商局

景華船務有限公司
5-414877 (10線)
香港德輔道中272-284號商業中心1705-5室

中國遠洋運輸公司

中國—澳大利亞貨櫃航線

直航：悉尼、墨爾本

船名	往	開	代理
花園口	香港	30/3 31/3 1/4	招商局
白河	香港	14/4 15/4 16/4	招商局
喜慶	香港	17/4 18/4 19/4	招商局

澳洲—香港—上海航線

代理：遠運船務有限公司
COASTAL SHIPPING CO. LTD.
香港德輔道中88號701-2室
電話：5-459059 (5線) 5-450366

廣東國際聯運有限公司

香港至廣州全貨櫃及貨物集裝運輸服務

船名	往	開	代理
1009	香港	3月14日 3月16日 3月18日 3月19日	招商局
1012	香港	3月21日 3月22日 3月23日 3月24日	招商局
1009	香港	3月26日 3月28日 3月30日 3月31日	招商局
1012	香港	3月31日 4月1日 4月2日 4月3日	招商局

香港干諾道西1-3號德商大廈23樓
電話：5-414883
傳真：6-2148 GTDL HX
收貨站：青洲英屬船塢內71號
電話：0-4973978

CONCORDS LINE

廣州香港沙巴汶沙撈越定期航線

永安輪

第47航次 三月三十日開
直放：亞庇、古晉、特亞

大宗木材、化肥、水泥、鋼鐵、米糧、煤油等可派專輪隨時承辦

總代理：東安海運有限公司
香港干諾道中130號德信大廈601室
電話：6-447032-5 電報：HX70

渣打經濟專家李健表示

英預測經濟增幅略升 港貨輸英將較為有利

如果英鎊轉強港貨可進一步打入英市場

【本報訊】渣打銀行經濟學家李健昨日接受本報記者訪問時表示，英國財政預算案在日前發表，其中預測今年經濟增長率將由去年的百分之二點五增至百分之三點一。這與人們的預期大致相同。事實上，英國工黨政府去年通過的預算案，對英國經濟的增長率有所助益。李健表示，英國的進口需求增長放緩，而英國的出口則有顯著增長。這將有助於英國的貿易順差。他預測，英國的經濟增長率將維持在百分之三點一至三點五之間。如果英鎊轉強，港貨將可進一步打入英市場。

經濟

2

英國的出口增長，主要是由於機械、運輸設備、化學品及金屬製品等。李健表示，英國的出口增長，主要是由於機械、運輸設備、化學品及金屬製品等。他預測，英國的出口增長率將維持在百分之三點一至三點五之間。如果英鎊轉強，港貨將可進一步打入英市場。

美元匯價高企值下跌

【本報訊】美國大通銀行副總裁恩爾昨日表示，美元匯價高企，值下跌。他預測，美元匯價將維持在目前的水平。如果美元匯價下跌，港貨將可進一步打入英市場。

恩爾表示，美元匯價高企，值下跌。他預測，美元匯價將維持在目前的水平。如果美元匯價下跌，港貨將可進一步打入英市場。

各類食品進口增加

【本報訊】據香港貿易發展局統計，去年各類食品進口增加。其中，來自內地的食品進口增加幅度最大。這主要是由於內地食品價格較低，且品質優良。

五成以上來自內地

據香港貿易發展局統計，去年各類食品進口增加。其中，來自內地的食品進口增加幅度最大。這主要是由於內地食品價格較低，且品質優良。

荷蘭安美保險集團與嘉華保險合作

【本報訊】荷蘭安美保險集團與嘉華保險昨日宣佈合作。雙方將共同經營保險業務，為客戶提供優質服務。

流轉快捷 加進銷售

【本報訊】據香港貿易發展局統計，去年流轉快捷，加進銷售。這主要是由於市場需求增加，且產品品質優良。

保鮮紙盒包裝在中國

【本報訊】保鮮紙盒包裝在中國市場需求量大。這主要是由於中國消費者對食品品質的要求提高，且保鮮紙盒包裝具有優良的保鮮效果。

利華包裝發展市場

【本報訊】利華包裝公司昨日宣佈發展市場。公司將擴大生產規模，為客戶提供優質服務。

美元匯價一不跌漲

【本報訊】美元匯價昨日維持穩定，一不跌漲。這主要是由於市場需求穩定，且美元匯價具有優良的保鮮效果。

美元匯價昨日維持穩定，一不跌漲。這主要是由於市場需求穩定，且美元匯價具有優良的保鮮效果。

順同市開金黃敦倫

【本報訊】順同市昨日開金黃敦倫。這主要是由於市場需求增加，且金黃敦倫具有優良的保鮮效果。

黃埔花園新盤預售

【本報訊】黃埔花園新盤昨日預售。這主要是由於市場需求增加，且黃埔花園新盤具有優良的保鮮效果。

黃埔花園新盤昨日預售。這主要是由於市場需求增加，且黃埔花園新盤具有優良的保鮮效果。

出口信用保險局

【本報訊】出口信用保險局昨日宣佈。這主要是由於市場需求增加，且出口信用保險局具有優良的保鮮效果。

保費收入將增加

【本報訊】出口信用保險局昨日宣佈，保費收入將增加。這主要是由於市場需求增加，且出口信用保險局具有優良的保鮮效果。

天隆地產今年可回升

【本報訊】天隆地產昨日宣佈，今年可回升。這主要是由於市場需求增加，且天隆地產具有優良的保鮮效果。

菲一月份出口總額上升

【本報訊】菲律賓一月份出口總額上升。這主要是由於市場需求增加，且菲律賓具有優良的保鮮效果。

新航將在星洲發行股票

【本報訊】新航公司昨日宣佈，將在星洲發行股票。這主要是由於市場需求增加，且新航公司具有優良的保鮮效果。

美國民生生產總值增

【本報訊】美國民生生產總值昨日增加。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

須靠外地資金流入

【本報訊】美國須靠外地資金流入。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

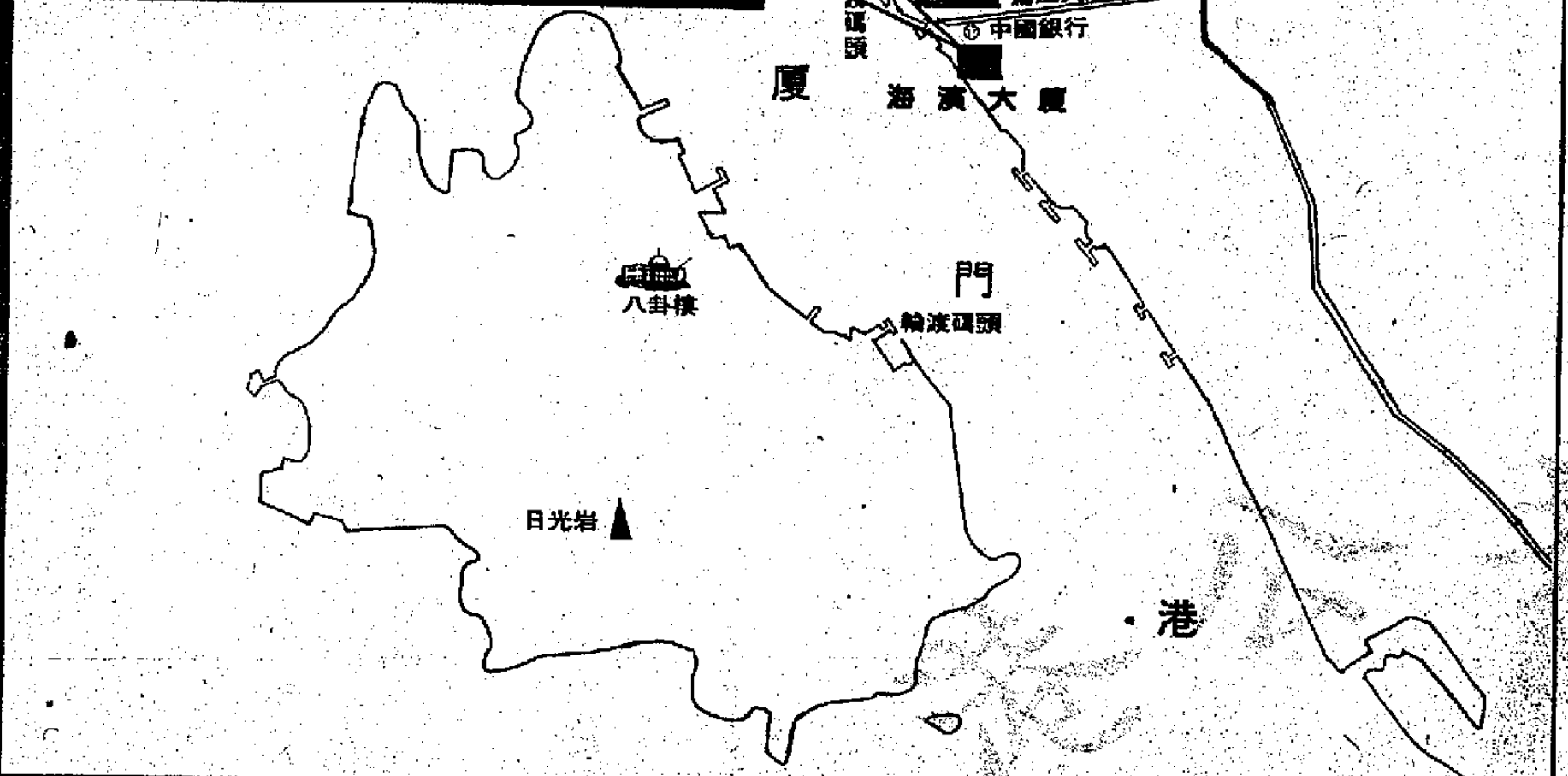
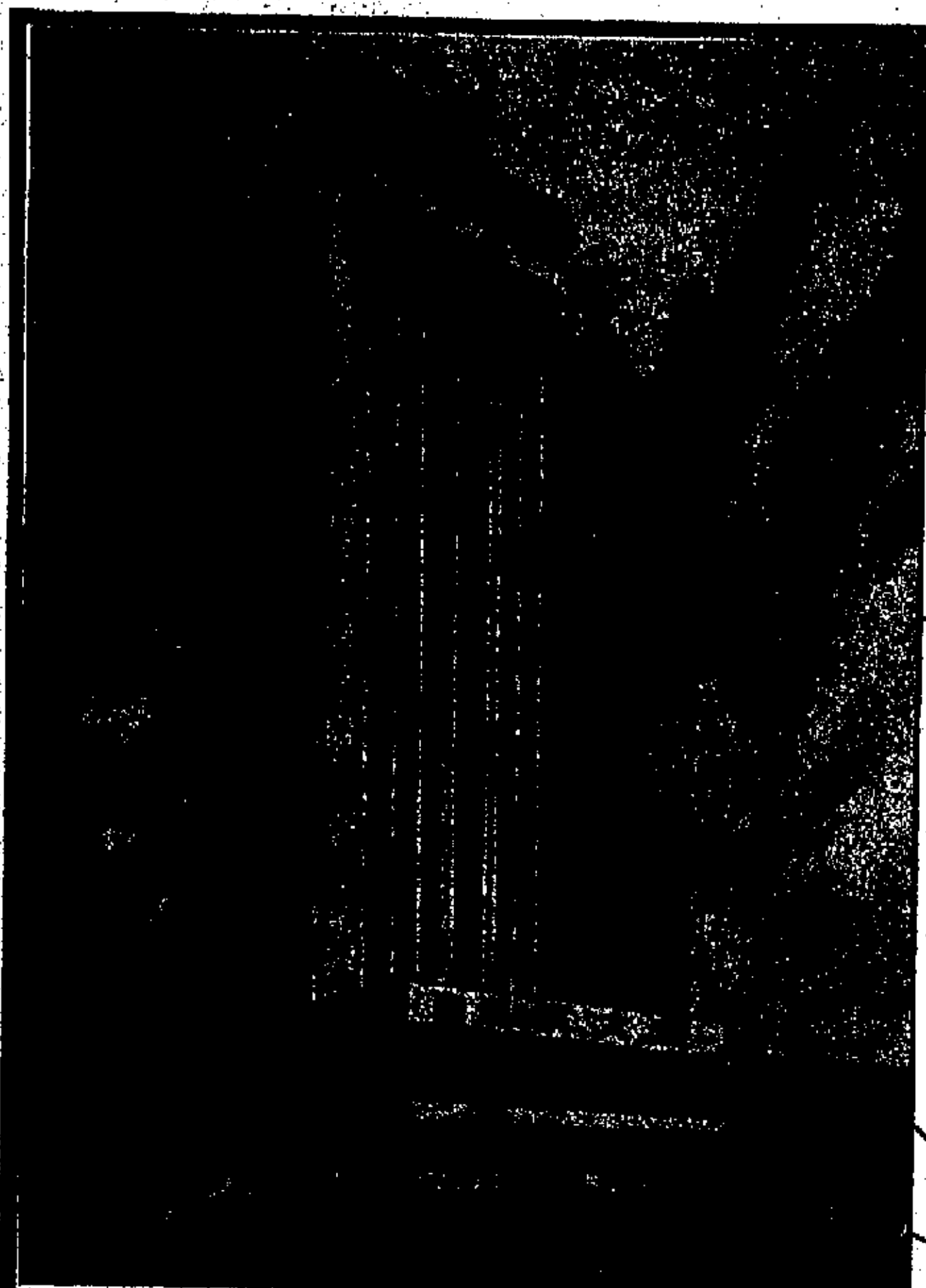
【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

美國債項負擔沉重

【本報訊】美國債項負擔沉重。這主要是由於市場需求增加，且美國具有優良的保鮮效果。

廈門海濱大廈今起發售

特價每方呎港元458元起 ★ 一次過付款八五折優待



位於廈門鷺江道濱海旺市、配備中央空調、臨街觀景電梯、地下車庫、消防自動報警、自動噴灑等設施。

1—4層：商場，設自動扶梯直達。

5—21層：寫字樓，設電梯三部。

每單元面積1,298至2,403方呎全層面積9,263方呎，裝鋁合金推拉窗鑲厚質玻璃，每層均有配高級潔具的男女衛生間。

23—24層：中西餐廳、酒樓、歌廳。

售 樓 處

廈門經銷處

海濱大廈籌建處

地址：中國廈門市湖濱路二里五號四樓
電話：25049

廈門經濟特區建設發展公司

地址：中國廈門市湖濱路105號
電話：24228 23064 23225
電報：2468

廈門市房地產公司 經營辦事處

地址：中國廈門市湖濱南路189號
電話：22829

香港經銷處

香港寶頓投資有限公司

地址：香港軒尼詩道24—34號大生商業大廈1705室
電話：5-201118-9 電報：PAULTONLTD

中南銀行信託有限公司

(中南銀行全資附屬公司)
地址：香港文咸東街22—26號
電話：5-429429 電報：CHINASOSEA
電傳：73384 CASB HX

鹽業銀行(代理人)有限公司

(鹽業銀行全資附屬公司)
地址：香港德輔道中242號
電話：5-411601 電報：SALT BANK
電傳：83542 YCB HX

座落濱海黃金地 飽覽鷺江好風光

廈門經濟特區建設發展公司
廈門市房地產公司

香港寶頓投資有限公司
聯合發展

福建省 廈門經濟特區管理委員會 正式批准的 港廈合作項目

本公司特別代買主
申請戶口入住本新村，
45天內可確實，如不被
接納，全部訂金退還。
本新村享有中國及
香港法律保障

香港總代理：
華閣有限公司
香港皇后大道西115-119號德發大廈地下至二樓
電話：5-404021, 403772

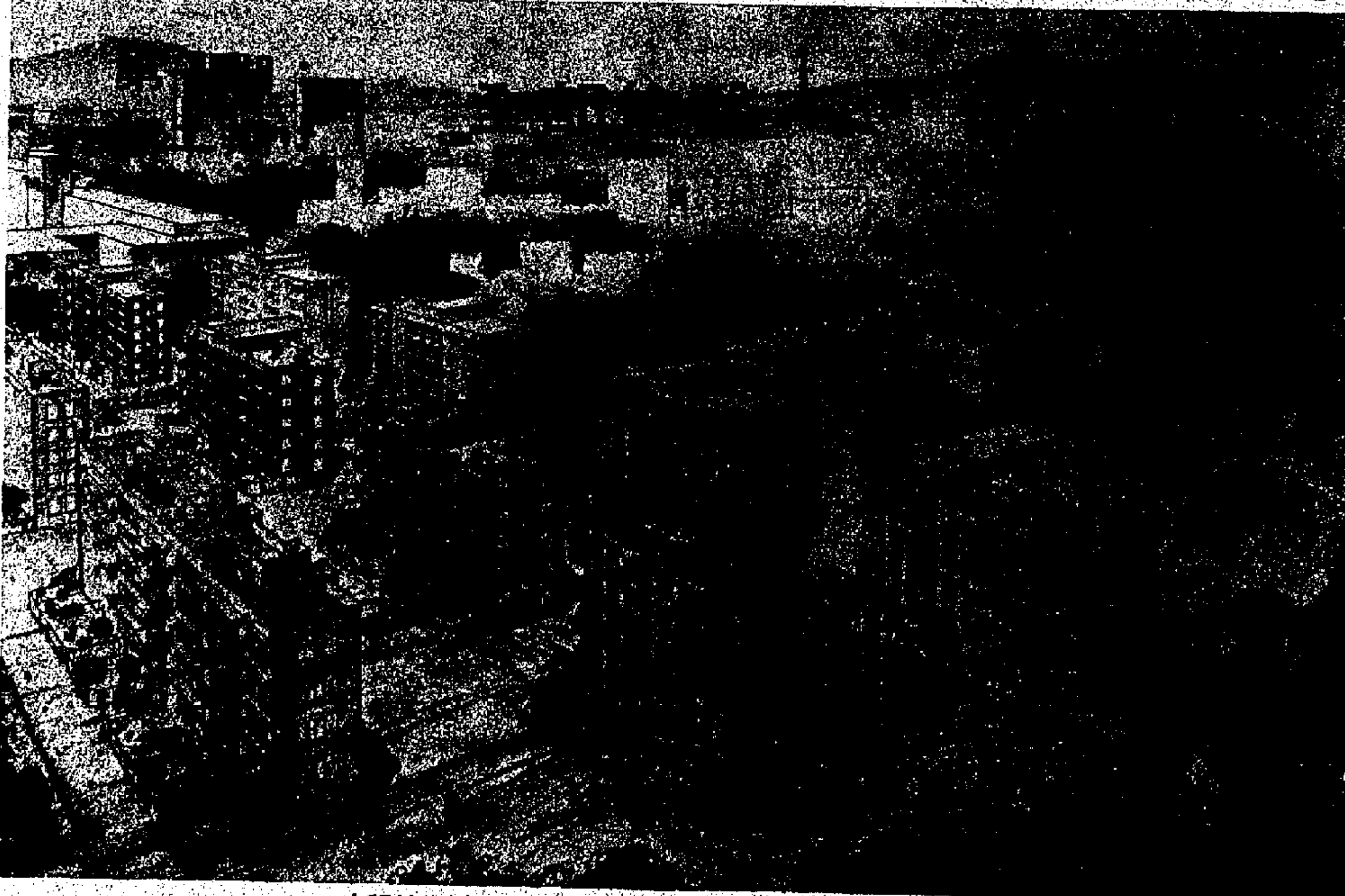
香港經銷處：
寶頓投資有限公司
香港軒尼詩道24—34號大生商業大廈1705室
電話：5-201118-9 電報掛號：PAULTONLTD
Telex: 63923 PAULT HX

中南銀行信託有限公司
香港文咸東街22—26號
電話：5-429429 電報掛號：CHINASOSEA

香港中國旅行社華僑部
香港皇后大道中七十七號中旅大廈
電話：5-259121

交通銀行信託有限公司
香港德輔道中太子大廈3號A
電話：5-259261

廈門市湖濱華僑新村第三期開始發售



●本新村位於鷺江海上花園之廈門市湖濱南路座北朝南風景區。
有關新村資料及申請戶口表格，可到本公司或下列各會索取：
旅港福建同鄉會 旅港福建同鄉會 福州十邑旅港同鄉會 香港福建體育會 香港南安公會
上環文咸西街南行大廈4樓樓底 北角英皇道395號德發大廈7樓A座 灣仔港道531—533號4樓 北角觀光街1—7號3樓 北角英皇道395號德發大廈7樓A座

廈門建設發展公司 香港寶頓投資有限公司 聯合發展

第三期戶戶大單位

三面單邊

四房兩廳

1,296呎

三房兩廳

1,111呎

三房一廳

1,053呎

(永久業權)

五年免房產稅★可自由轉讓

1985年底落成

廈門經銷處

廈門建設發展公司

廈門市湖濱路105號
電話：23064, 24228 電報：2468

廈門市歸國華僑聯合會

廈門市中山路444號二樓
電話：22558

廈門市中國旅行社

廈門市中山路444號地下
電話：24286

招 租 金城商業中心

九龍青山道412-420號近長沙灣地鐵站
地下二、三樓商場約萬餘呎
合酒樓及大型百貨公司
樓上寫字樓大小單位俱備
間格方正、即租即用
電話：3-7436973 5-747090

友興銅料有限公司

茲遺失江門港務局發出正本
單據：3088號海關簿一○本
船：三月十八日抵港，內計
銅料，特此聲明作廢。
友興銅料有限公司

山東省海藻酸鈉工業級

工業級早已暢銷於東南亞及歐美各國食品級
產於山東省龍口縣及下列性能：成膠性、成
糊性、成膜性、成凝性、成膠性、適用於
於糖果、蜜餞、雪糕、粉類、醬類、肉類、海
鮮、啤酒、汽水、果汁、咖啡、茶葉、麵粉、乳
粉、及轉口一律歡迎。請與經銷商接洽。
總經銷：華信行有限公司
HUDSON PETRO CHEMICALS LTD.
地址：九龍深水埗彌敦道一號地下
NO. 1, Fuk Wah St., G/F
Sham Shui Po, Kowloon Hong Kong
Tel 電話：3-7767084 3-7766921
Cable Address: "HUDSONPCL" H.K.

中環寫字樓/旺舖特價平租

每呎\$3.50起
寫字樓面積由350呎至全層2,380呎
干諾道中156-157號●地點適中●交通方便
對正新港碼頭●鄰近地鐵出口
地下舖位、地庫、舖位、適合
快餐店、銀行及其他各行業。
歡迎查詢、聯絡●電話：5-411615

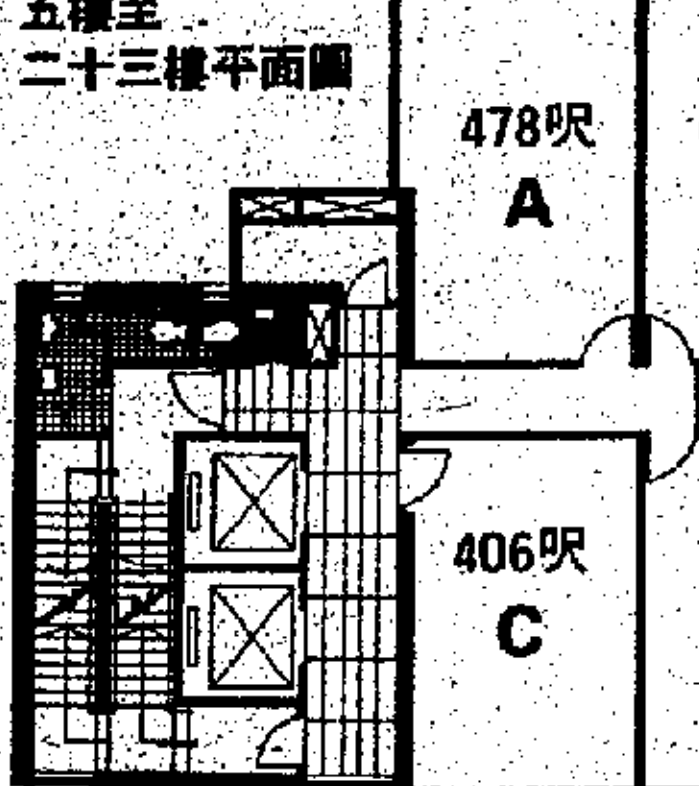
香港蛋品企業有限公司 遷址通告

本公司由一九八五年三月廿五
日起遷往新址營業，敬希垂注。
新地址：
香港文咸東街22—26號中南銀行
大廈18字樓
電話：經理室：5-438290 5-8153703
會計部：5-438318 5-438287
業務及儲運部：5-438295 5-432185

莊士財務

香港彌敦道81至85號
大小單位
單位面積由40
至3000餘呎

五樓至
二十三樓平面圖



■25層高級商業大廈，中央冷氣
■名廠高速電梯兩部。(每分鐘
■古銅色鋁窗配茶色反光玻璃
■毗鄰地鐵站五分鐘通車

莊士地產 5-222013

華興錢幣公司
司徵求各國
金幣銀幣郵
票早期鈔票
九二號地下
001 ⑤ 44237

如果能夠將教育與再教育，使中層幹部明白到自己的地位不會因為現代化而動搖，反而將得教育。

這害到中國下一代的學術水
不能任由教師為生活問題苦
並問題需要高層領導急切解
日本、西德和美國能夠建設
經濟強國，主要是因為注重
能實施適合於各國進步青

江 怡

歡秉燭夜讀。如今
不需秉燭，但是
，却自有另一番風

我們終於決定勸他轉校。

他是去年從另一間中學轉來攝行的時候，由一位社工陪同，向我們解釋轉校的原因。他在原校成績尚佳，也不算差，更沒有任何要緊的紀律問題，但他尚待留意也不過是言過其實，然而，我們終於決定勸他轉校。

他是去年從另一間中學轉來攝行的時候，由一位社工陪同，向我們解釋轉校的原因。他在原校成績尚佳，也不算差，更沒有任何要緊的紀律問題，但他尚待留意也不過是言過其實，然而，我們終於決定勸他轉校。

類
告

專業出品，特價批發
時裝鋼架，人獸模型
超級市場欄，購物車
餐廳酒樓椅腳，鋼椅
歡迎參觀，來函訂造
地址 下 3-961629
號查機 3-338117

大喜訊
冷藏肉食櫃
冷、凍、設
用，超實快
手續
公司

單車

7131535

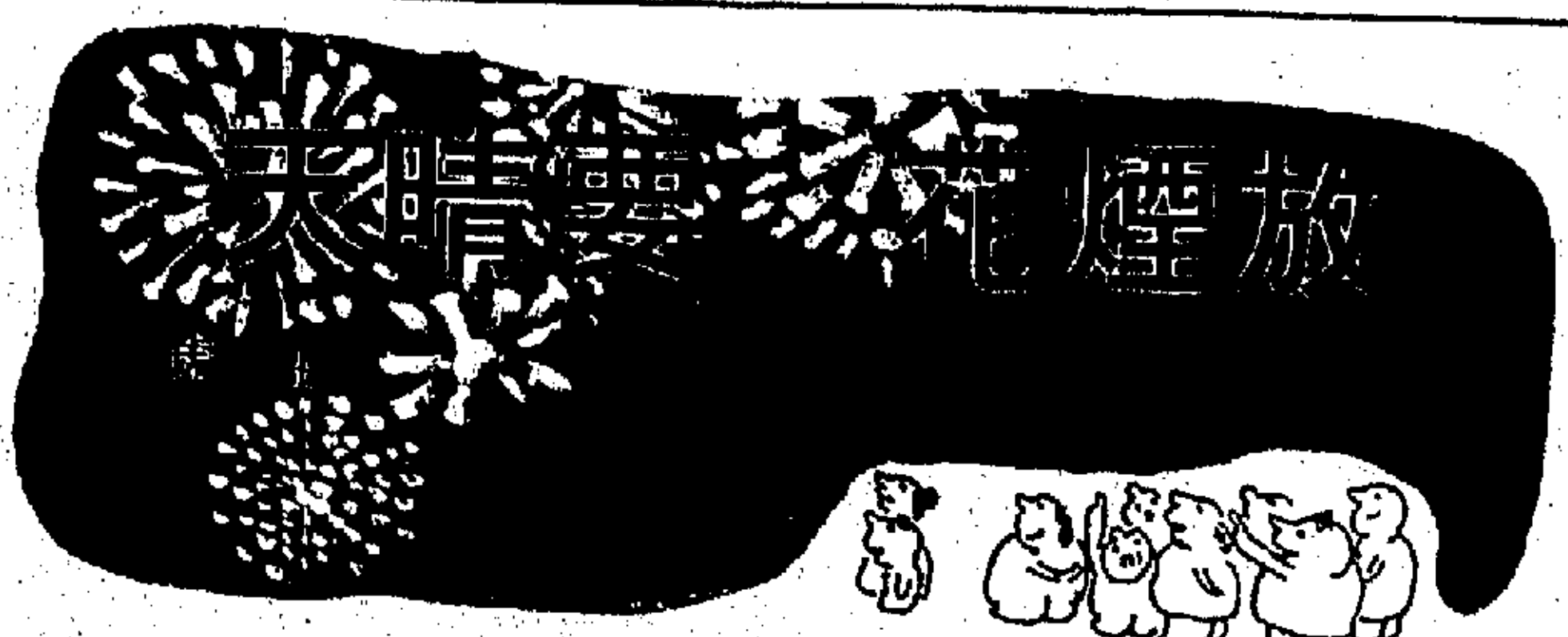
生谷

翻新

華型

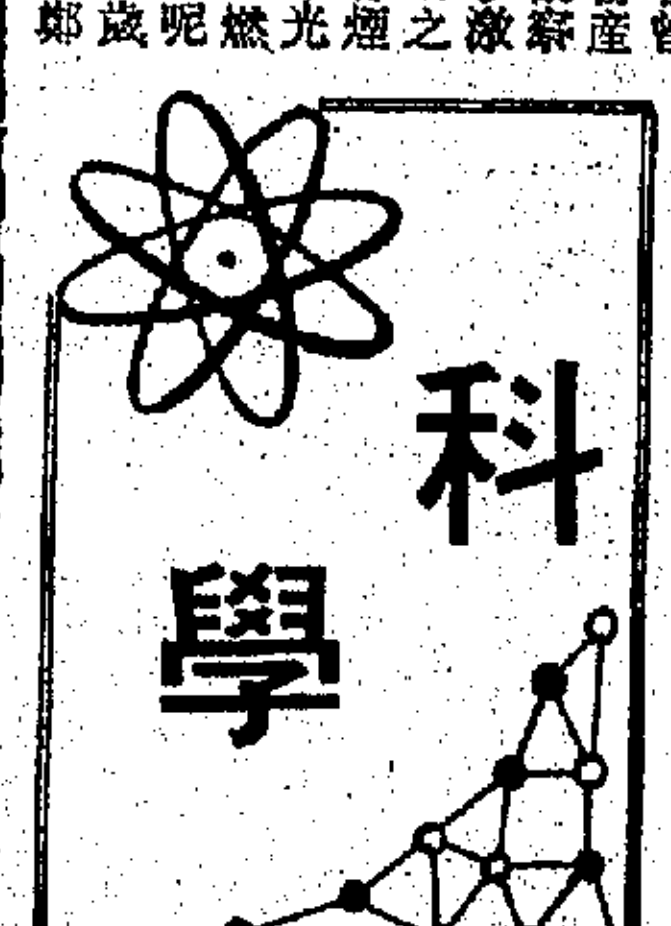
號地下
33137333

[illegible]



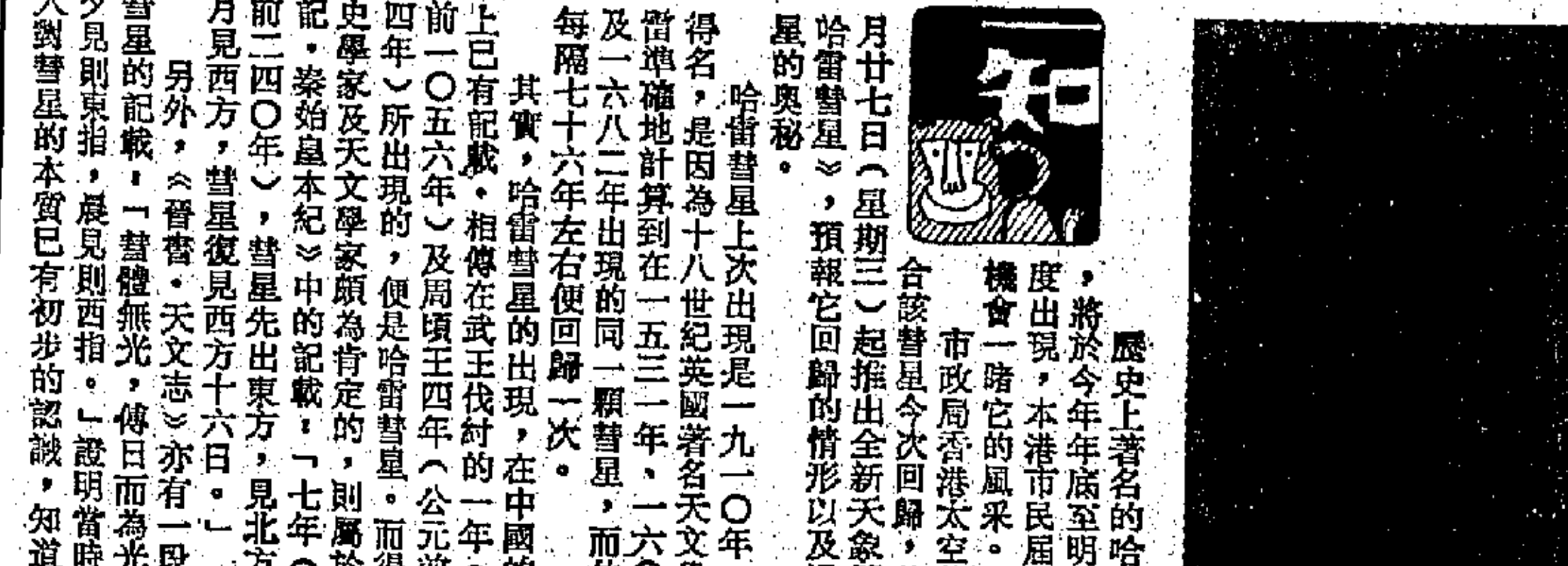
電動單車三輪車上街

很多科學家先預言，二十一世紀是一個「電氣化」的時代。如今，在現今的時代，電動單車、電動三輪車、電動汽車等，已紛紛上市。在現今的時代，電動單車、電動三輪車、電動汽車等，已紛紛上市。在現今的時代，電動單車、電動三輪車、電動汽車等，已紛紛上市。



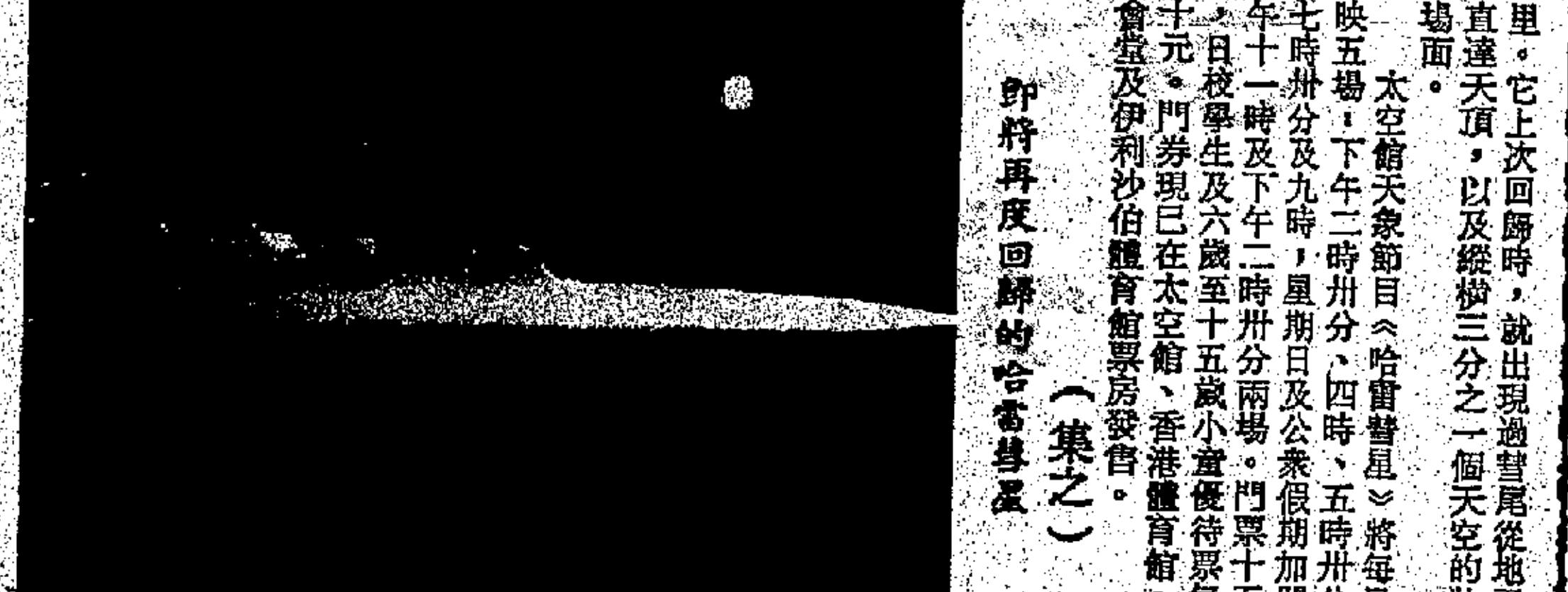
沙粒磨擦產生靜電

沙粒磨擦產生靜電，無邊沙漠時有怪聲。沙粒磨擦產生靜電，無邊沙漠時有怪聲。沙粒磨擦產生靜電，無邊沙漠時有怪聲。

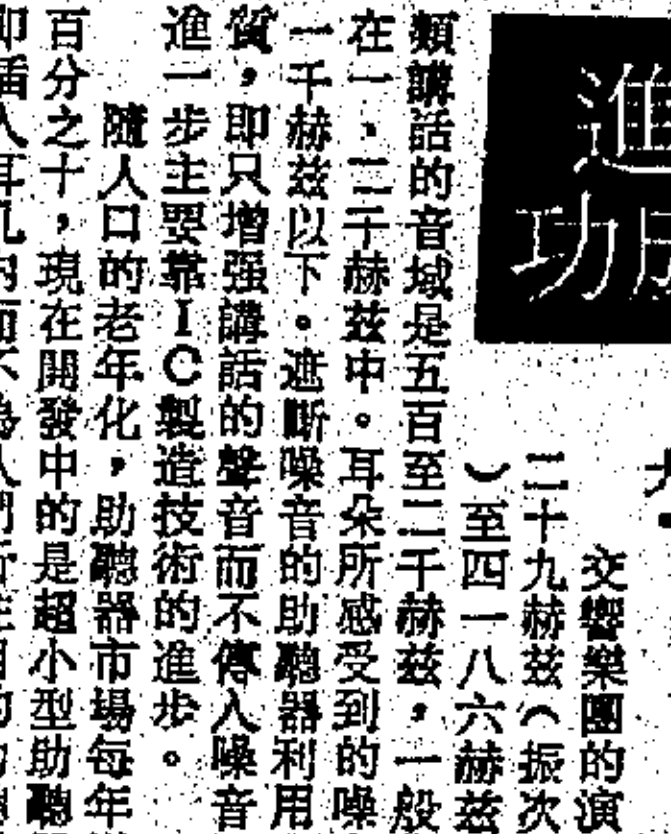


科學

科學，是人類對自然界的認識。科學，是人類對自然界的認識。科學，是人類對自然界的認識。



圖形星系的錄記(年百二前元公約)朝漢國中



圖形星系的錄記(年百二前元公約)朝漢國中



圖形星系的錄記(年百二前元公約)朝漢國中

豐田汽車中心

3-390118 3-360257

85年豐田農夫車、麵包車

1.5噸雙排座。長期現貨供應。九龍太子道270號地下

現貨麵包車

豐田農夫車及的士頭農夫車(雙排座)

中國貿易

日本麵包車 萬事得 左軾

E 1800 cc 原裝12座位 原裝空調收音機齊備

九龍漆咸道10-12號601室 電話: 3-7231812, 3-7232719

偉記汽車冷氣零件公司 威威貿易行

日本第一牌COOL-ACE汽車冷氣機 進口豪華型麵包車座椅

日本三菱MITSUBISHI TM汽車冷氣散熱網 日本榮隆牌NATIONAL汽車冷氣總經銷

常備各類汽車冷氣零件。大量現貨供應。歡迎零沽、批發及安裝。特設特價優待。

總公司: 香港九龍土瓜灣馬頭圍道32號地下 電話: 3-7110050 3-7128831 傳真: 52482 WAKEE HX

分公司: 香港新界沙田大圍城道11-17號交通大廈9號地下 電話: 0-6058933 0-6058938

日本製伊瑪牌家庭電器

轉口中國特價

噴霧氣吹風機、電子電風扇、電子保溫飯煲、電熱水瓶、電火鍋、多士爐、高壓電飯煲、電熨斗、打蛋機、全部日本原裝。

中國香港澳門伊瑪牌總代理: 永勝洋行有限公司

香港北角英皇道499號北角工業大廈1樓 5-642048 5-642013

名片香味卡紙

多種香味顏色花紋。精美名片盒。常備現貨批發出口。價錢特廉。

歡迎國內函購。

比高公司電話: 087620治

佳寶來有限公司汽車貿易部

九龍旺角彌敦道612-618號寶來大廈19樓1905室 電話: 3-853757 3-845878

各式增紙窗簾 太陽眼鏡

貨源充足 零售批發 無任歡迎

總代理: 高雅增公司

K7546808 K7565863 0-6995482

85年新款 農夫車 1.5噸

現貨特平 空調收音機齊備

左產香港有限公司 九龍彌敦道34號寶來大廈6樓606室 電話: 3-7231812, 3-7232719

華匯汽車貿易公司

全新豐田/日產/五十鈴麵包車 各款農夫車、豪華型 8/9/12座

大馬路C20長洲麵包車。整車全自動駕駛。

電話: 0903404 德輔道中42號

豐田、三菱麵包車

九座、十二座任擇 全新現貨左軾 價錢特平 歡迎比較

華匯有限公司 電話: 5-416868

贈車回鄉

全新現貨豐田、五十鈴農夫車、麵包車 4-30座小車、旅遊巴、翻新2-10噸泥車、貨車、建築機械

電話: 3-815383 3-815384 代辦手續

旺角龍城商業中心902室(金花酒樓樓上)

快餐盒及廚房設備

每日生產20,000份。為國內無與倫比。而特別設計。電熱光有限公司K-838144治

嘉聯汽車公司

旺角通菜街1A-U威達商業大廈1505室(近登打士街)

全新豐田、三菱、日產麵包車左右軾。大量供應

三菱麵包車 \$30,500 翻新車總匯 麵包車

三菱的士頭車、日產的士頭車、日產的士頭車、1.5噸雙排座農夫車(雙排座)特價 大量現貨批發供應

各款車輛可日本直接運往中國各港口收貨